

KOMPAN
Детское игровое оборудование
ПАСПОРТ

NRO1003-1001



Москва

Содержание.

1. Основные сведения об оборудовании.
2. Основные технические характеристики оборудования.
3. Комплектность оборудования.
4. Сведения о приеме оборудования.
5. Сведения об упаковке, перевозке и хранении оборудования.
6. Инструкции по сборке и установке оборудования.
7. Правила безопасной эксплуатации оборудования.
8. Инструкции по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации. Сведения о консервации и расконсервации оборудования.
9. Учет неисправностей при эксплуатации оборудования.
10. Гарантийные обязательства.
11. Сведения об утилизации.

Приложения:

- инструкции по сборке и установке оборудования.
- инструкции по техническому обслуживанию оборудования.

1. Основные сведения об оборудовании

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| 1.1. Наименование: | Комбинация |
| 1.2. Артикул изделия: | NRO1003-1001 |
| 1.3. Предприятие-изготовитель: | KOMPAN |
| 1.4. Страна изготовителя: | Чешская республика |
| 1.5. Дата выпуска: | 2020 |

- 1.6. Оборудование предназначено для детей от 3 до 8 лет и создает условия:
- обеспечивающие физическое развитие ребенка;
 - развивающие координацию движений, преодоление страха высоты, ловкость и смелость, чувство коллективизма в массовых играх.
- 1.7 Оборудование изготовлено в соответствии с стандартом EN1176-1:2017, EN1176-2:2017, EN1176-3:2017

2. Основные технические данные

- | | |
|---------------------------------|--------------|
| 2.1. Размеры оборудования: | 3130*1930 мм |
| 2.2. Высота оборудования: | 3200 мм |
| 2.3. Высота свободного падения: | 1000 мм |

3. Комплектность.

- 3.1. Комплектность оборудования определяется в соответствии с инструкцией по сборке.

4. Сведения о приеме оборудования

- 4.1 Оборудование принято к выпуску с высокой степенью качества предприятия-изготовителя.
- 4.2 Оборудование изготовлено в соответствии с требованиями действующих нормативных документов и признано годным к эксплуатации.



5. Сведения об упаковке, перевозке и хранении оборудования.

5.1. Оборудование поставляется в индивидуальной заводской упаковке, маркированной заводом-изготовителем. Упаковка предохраняет повреждению оборудования при его транспортировке.

5.2. Особые условия перевозки не устанавливаются.

5.3. Оборудование должно храниться в закрытом, вентилируемом помещении, исключая воздействие атмосферных осадков.

6. Инструкции по сборке и установке оборудования.

6.1. Сборка и установка может проводиться предприятием-изготовителем или другими юридическими и физическими лицами, располагающими необходимой для этого материально-технической базой и квалификацией.

6.2. Сборка и установка оборудования проводится на ровной площадке, свободной от насаждений.

Размер площадки не менее 13410×13750 мм.

6.3. Перед началом сборки и установки необходимо:

- изучить документацию, прилагаемую к оборудованию;

- проверить комплектность согласно инструкции по сборке и установке оборудования;

- при проведении монтажных работ необходимо соблюдать требования безопасности;

- сборка и установка оборудования проводится исключительно в соответствии с инструкцией.

6.4. После сборки оборудования, необходимо удалить элементы упаковки.

7. Правила безопасной эксплуатации оборудования.

7.1. Оборудование предназначено для детей от 3 до 8 лет. Конкретные ростовые-весовые показатели (ограничения) не установлены.

7.2. На игровой площадке с установленным оборудованием дети должны находиться под присмотром родителей, воспитателей или иных сопровождающих взрослых.

7.3. На поверхности игровой площадки не должны быть посторонних предметов, острых элементов, выступов и травмирующих включений.

7.4. Максимальная высота свободного падения 1000 мм.

В виде ударопоглощающего покрытия под оборудованием в зоне приземления предприятие-изготовитель рекомендует использовать синтетическое покрытие (резиновая плитка) минимальной толщиной 110 мм в соответствии с испытаниями по критерию ИВС ГОСТ Р ЕН 1177.

Ударопоглощающее покрытие допускается выбирать в соответствии с ГОСТ 52169-2012 пункт 4.3.26.9

Примеры ударопоглощающих покрытий зоны приземления приведены в таблице 1.

Таблица 1.

Наименование материала	Разрешенный размер частиц	Минимальная толщина, мм ¹	Критическая высота падения, мм
Рыхлая почва, торф	-	-	<1000
Древесная кора	20-40	200	<2000
		300	<3000
Древесная стружка	5-70	200	<2000
		300	<3000
Песок ²	0,2-2	200	<2000
		300	<3000
Гравий ²	2-8	200	<2000
		300	<3000
Синтетическое покрытие (резинка, плитка, маты, монолитное резиновое покрытие)	-	В соответствии с испытаниями по критерию ИВС ГОСТ Р ЕН 1177	

¹ Для сыпучих материалов толщиной слоя необходимо указывать на 100 мм для компенсации вытеснения материала при эксплуатации покрытия

² Песчано-гравий не должен содержать загрязненной или крупной фракции

7.5. В целях обеспечения безопасности эксплуатации оборудования эксплуатант (владелец) должен ежедневно проводить регулярный визуальный осмотр оборудования и поверхности игровой площадки, на которой оборудование установлено.

7.6. Один раз в три месяца необходимо проводить функциональный осмотр оборудования, включающий проверку узлов крепления, оценку износа элементов и общей устойчивости конструкции.

7.7. Полный осмотр и техническое обслуживание оборудования должны проводить ежегодно.

7.8. Результаты осмотров и технического обслуживания оборудования фиксируются в Отчете по обслуживанию, являющемся составной частью инструкции по техническому обслуживанию.

7.9. Если во время осмотра будут обнаружены какие-то неполадки, то они должны быть немедленно устранены, и если это невозможно, то оборудование должно быть закрыто для детей.

7.10. Эксплуатация неисправного оборудования не допускается.

8. Инструкции по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации

8.1. Оборудование предназначено для эксплуатации в различных климатических условиях, необходимость в консервации не предусмотрена документацией предприятия-изготовителя.

8.2. Перед началом эксплуатации детского игрового оборудования необходимо провести визуальный осмотр, проверить узлы крепления и общую прочность (устойчивость) конструкции.

8.2. Инструкция по техническому обслуживанию оборудования прилагается.

9. Учёт неисправностей при эксплуатации.

9.1. Учёт неисправностей, возникающих при эксплуатации, и выполненные работы по их устранению, фиксируется в Отчете по обслуживанию, являющемся составной частью Инструкции по обслуживанию.

Все замечания и предложения по устранению неисправностей направлять в сервисный центр ООО "Компан".

10. Гарантийные обязательства.

10.1. Гарантия предприятия-изготовителя распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации оборудования в период гарантийного срока.

10.2. Классификация материалов по срокам гарантии.

20 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие производственных дефектов или разложения панелей ИПРЕ и ИРП в любых климатических условиях. Панели максимально устойчивы к ультрафиолетовому излучению, но со временем некоторые цвета могут быть подвержены выцветанию, что не является гарантийным случаем.

10 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для всех оцинкованных и других неокрашенных стальных и металлических деталей, цельных пластиковых элементов, фанерных панелей с покрытием и специальных деталей из дерева.

5 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для пружин, окрашенных металлических деталей, деталей из формованной пластмассы, узлов шарикоподшипников, конструкций с сеткой для лазания.

2 года гарантии - предоставляется на нарушение функциональности вследствие дефектов материала или производства для подвижных пластиковых и металлических деталей, а также спортивных сеток.

10.3. Гарантия не распространяется на случаи естественного износа и истирания, коррозии поверхности металлических деталей, обесцвечивания поверхности и другие проблемы косметического характера, а также на неисправности, возникшие вследствие неправильного использования или небрежности.

10.4. Гарантийный срок нечислится с момента приобретения оборудования покупателем, при условии соблюдения требования ГОСТ Р 52301-2013 "Оборудование и покрытие детских игровых

принципов. Безопасность при эксплуатации. Общие требования – и соблюдение правил эксплуатации оборудования. Гарантия распространяется только на детали, находящиеся под действием гарантии.
10.5 Срок службы оборудования 15 лет, при условии, что оборудование бережно использовалось и обслуживалось должным образом.

11. Общие принципы для утилизации:

11.1. Материалы, которые должны быть собраны для утилизации:

- Нержавеющая сталь
- Алюминий
- PE (полиэтилен)- всех типов

11.2 Материалы, которые должны сжигаться при высокой температуре (промышленное сжигание):

- HPL (High Pressure Laminate)
- Красная фанера
- PUR (полиуретан)
- Другие пластики

11.3. Материалы, которые должны быть утилизированы в соответствии с местными правилами:

- Дерево, обработанное под давлением
- Гальванизированная сталь
- Сталь, окрашенная порошковой краской

Инструкция по монтажу оборудования.



KOMPAN!

NRO1003-0002
 NRO1003-0012
 NRO1003-1001/FSC
 NRO1003-1002/FSC
 NRO1003-1011
 ART1010-1001



NRO1003-0002
 NRO1003-0012

This page contains detailed technical specifications and assembly instructions for the slide components. It includes a table of dimensions and a list of parts.

Part No.	Quantity	Material
NRO1003-0002	1	Steel
NRO1003-0012	1	Steel

The text provides instructions on how to install these components onto the main structure, including details on welding and bolting.

NRO1003-0002
 NRO1003-0012

Part No.	Quantity	Material
NRO1003-0002	1	Steel
NRO1003-0012	1	Steel

This page shows the assembly of a cylindrical component, likely a support for the slide's upper section. It includes a table of dimensions and a list of parts.

NRO1003-1001/FSC
 NRO1003-1011
 ART1010-1001

This page contains detailed technical specifications and assembly instructions for the slide components. It includes a table of dimensions and a list of parts.

Part No.	Quantity	Material
NRO1003-1001/FSC	1	Steel
NRO1003-1011	1	Steel

The text provides instructions on how to install these components onto the main structure, including details on welding and bolting.

NRO1003-0002
 NRO1003-0012

This page contains detailed technical specifications and assembly instructions for the slide components. It includes a table of dimensions and a list of parts.

Part No.	Quantity	Material
NRO1003-0002	1	Steel
NRO1003-0012	1	Steel

The text provides instructions on how to install these components onto the main structure, including details on welding and bolting.

NRO1003-0002
 NRO1003-0012

This page contains detailed technical specifications and assembly instructions for the slide components. It includes a table of dimensions and a list of parts.

Part No.	Quantity	Material
NRO1003-0002	1	Steel
NRO1003-0012	1	Steel

The text provides instructions on how to install these components onto the main structure, including details on welding and bolting.

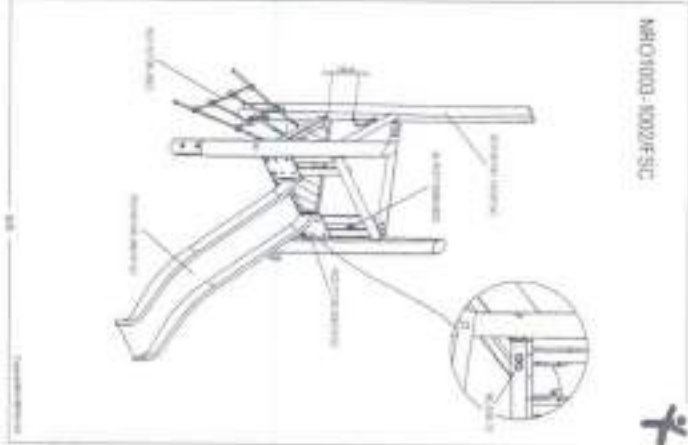
NRO1003-1001/FSC
 ART1010-1001

This page contains detailed technical specifications and assembly instructions for the slide components. It includes a table of dimensions and a list of parts.

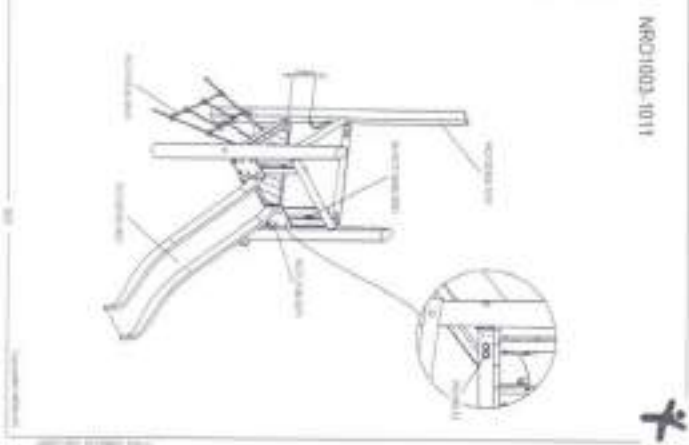
Part No.	Quantity	Material
NRO1003-1001/FSC	1	Steel
ART1010-1001	1	Steel

The text provides instructions on how to install these components onto the main structure, including details on welding and bolting.

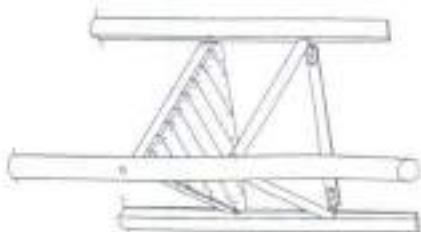
NRO1003 - NRO21F SC



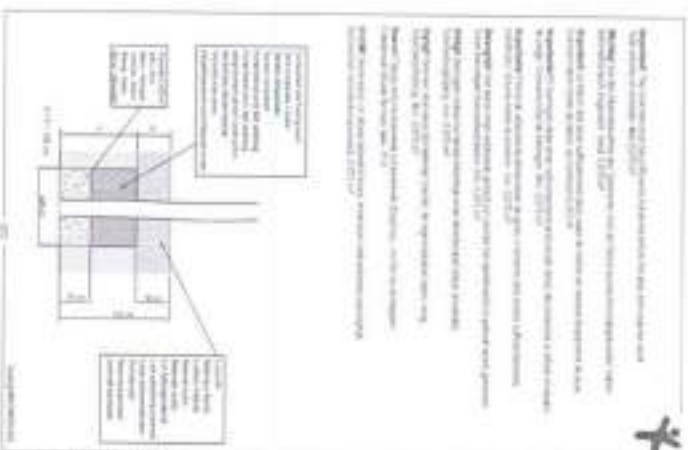
NRO1003 - 1011



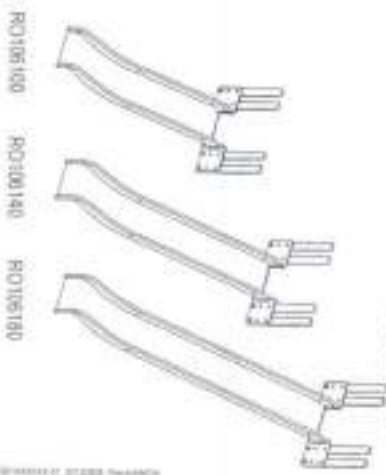
KOMPANI
RC100100-1001



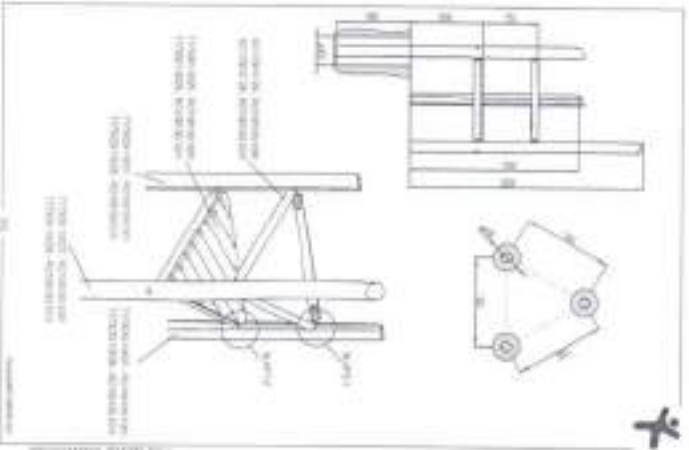
KOMPANI
RC100100-1001



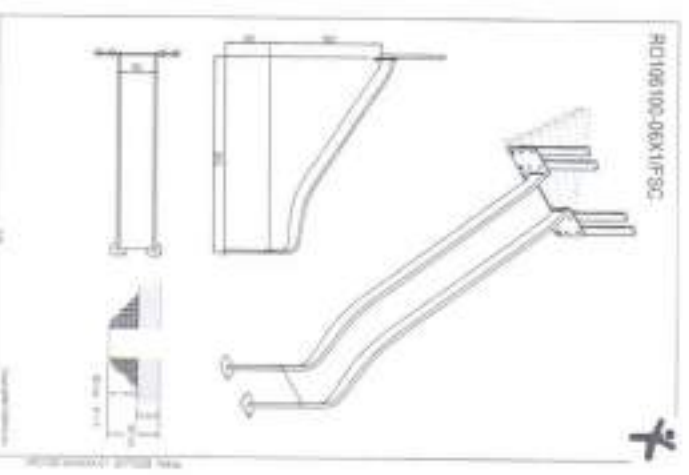
KOMPANI
RC100100-0001
RC100100-0601F SC
RC100100-0611F SC
RC100100-0611F SC
RC100100-0611F SC
RC100100-0611F SC
RC100100-0611F SC
RC100100-0611F SC
RC100100-0611F SC
RC100100-0611F SC



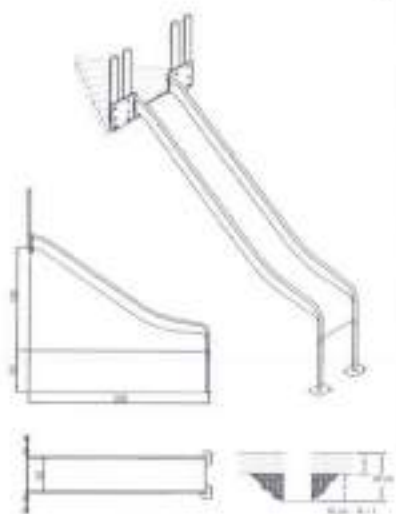
NRO1003 - 1011



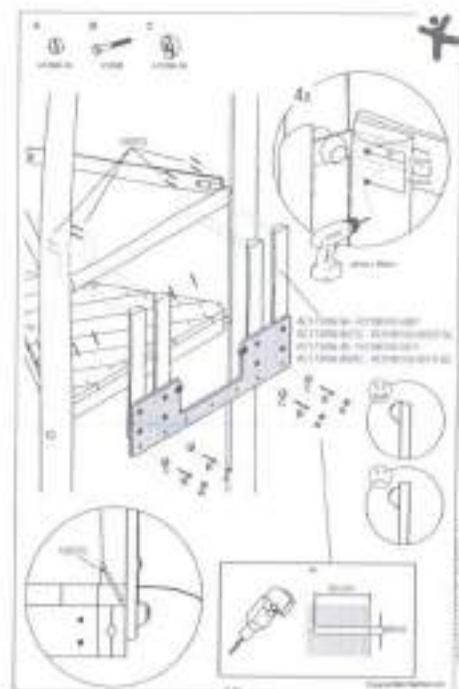
NRO1003 - 1011



RO106140-06X1FSC

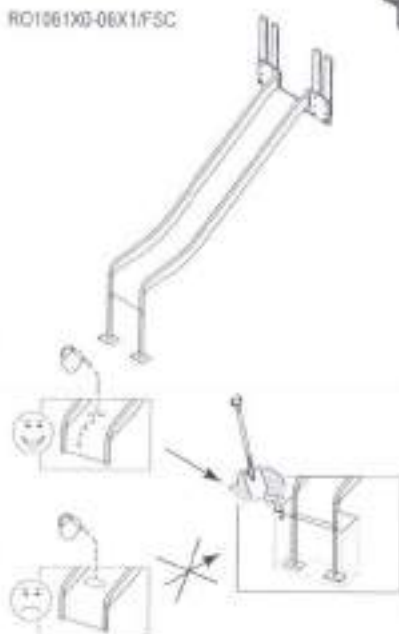


REF. TECNICO: 01/08/14



REF. TECNICO: 01/08/14

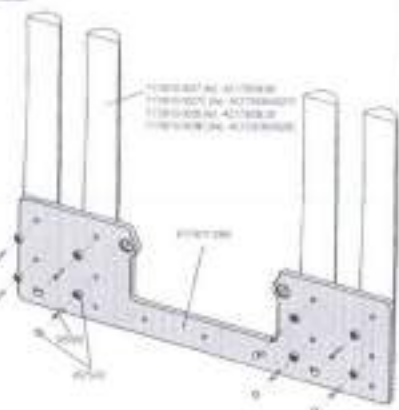
RO1061X0-06X1FSC



REF. TECNICO: 01/08/14

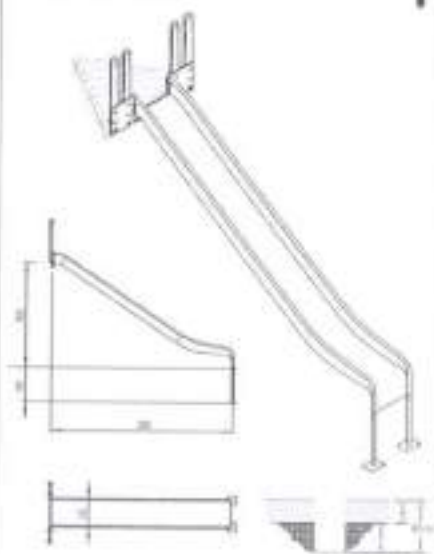
AC173038-88
AC173038-0027C
AC173038-28
AC173038-0026C

ATTENZIONE:
L'INSTALLAZIONE
DEVE ESSERE FATTA
IN UNO DEI PUNTI
INDICATI IN QUESTA
FIGURA.

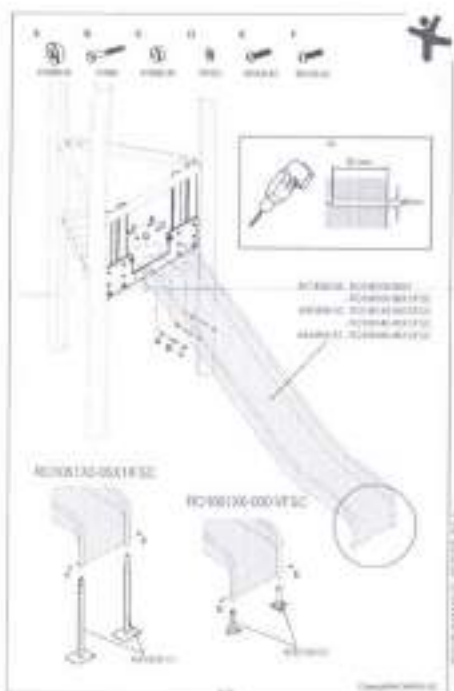


REF. TECNICO: 01/08/14

RO106180-06X1FSC

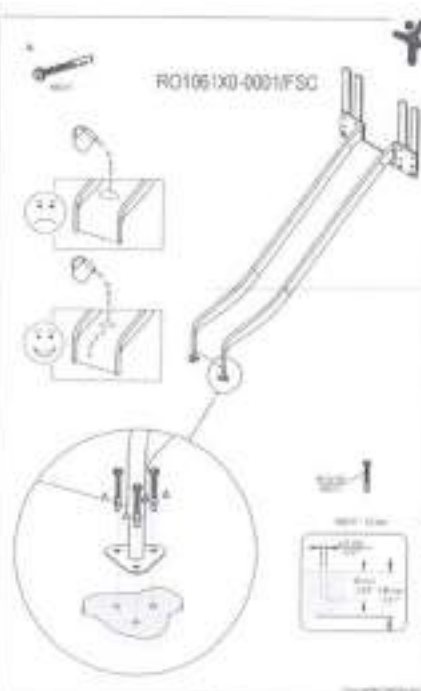


REF. TECNICO: 01/08/14



REF. TECNICO: 01/08/14

RO1061X0-0001FSC



REF. TECNICO: 01/08/14

KOMPAN!
RO110103-0001
RO110103-0001



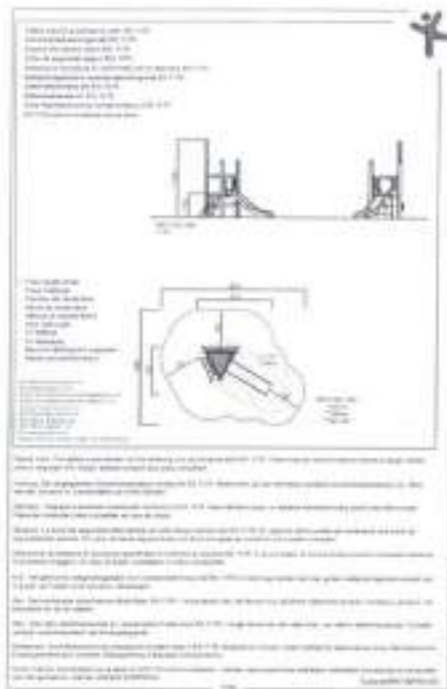
REF. TECNICO: 01/08/14

KOMPANI

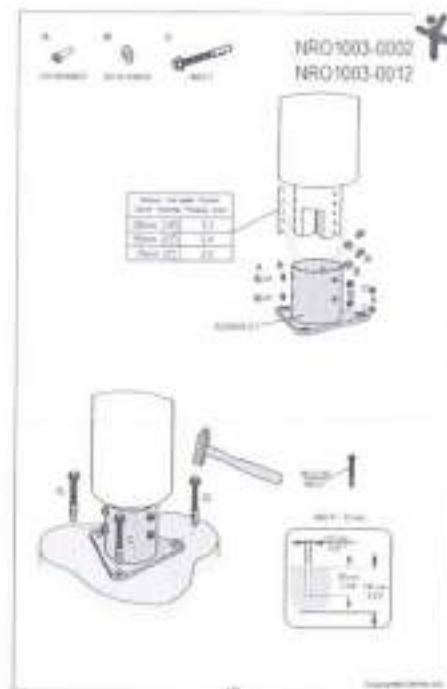
NRO1003-0002
 NRO1003-0012
 NRO1003-1001/FSC
 NRO1003-1002/FSC
 NRO1003-1011
 ART1010-1001



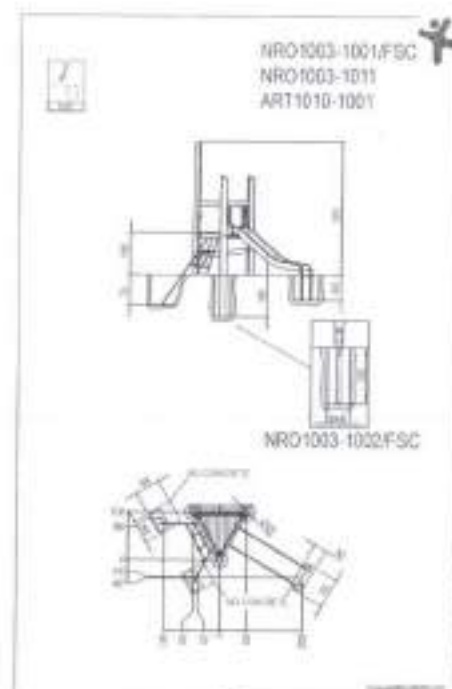
PARTICOLARE ALTERNATIVO



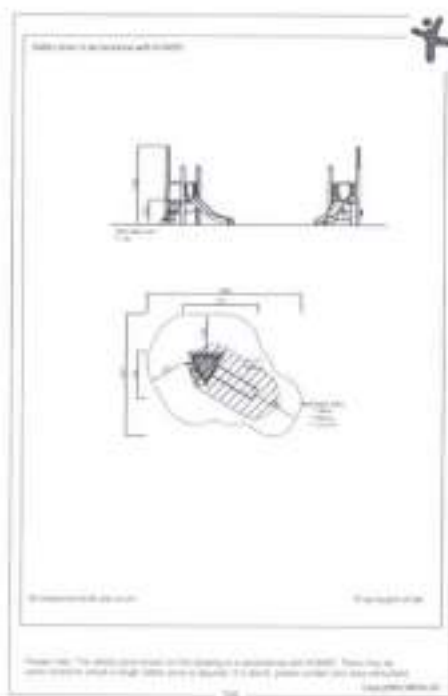
PARTICOLARE ALTERNATIVO



PARTICOLARE ALTERNATIVO



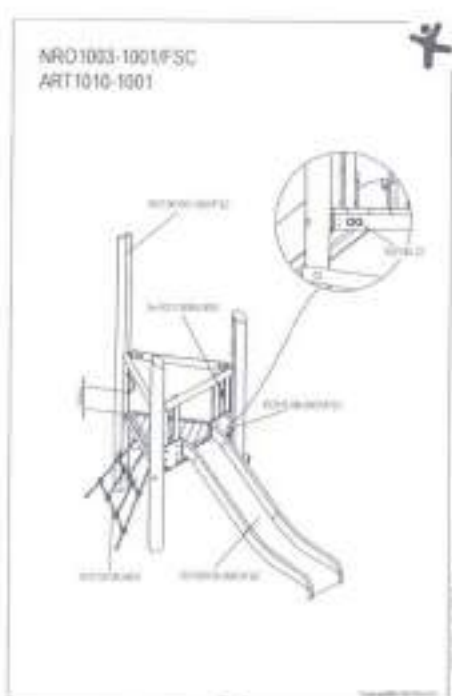
PARTICOLARE ALTERNATIVO



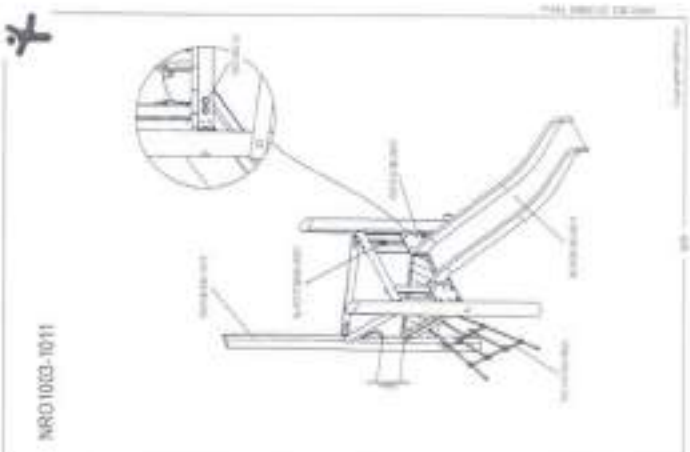
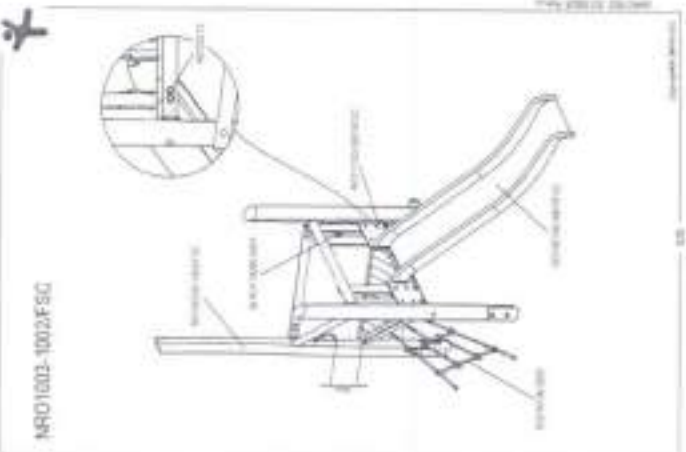
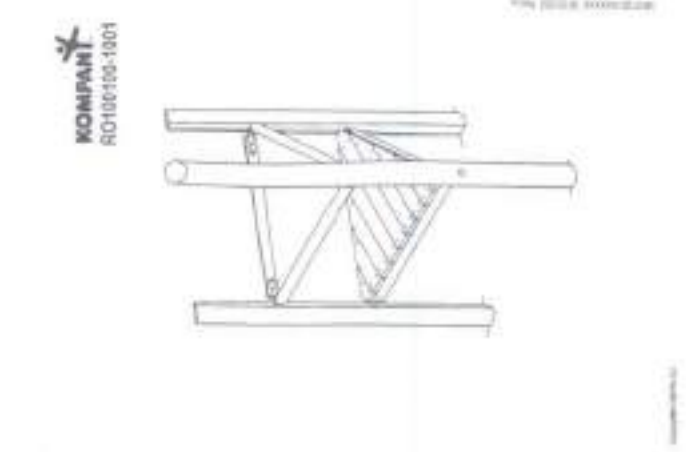
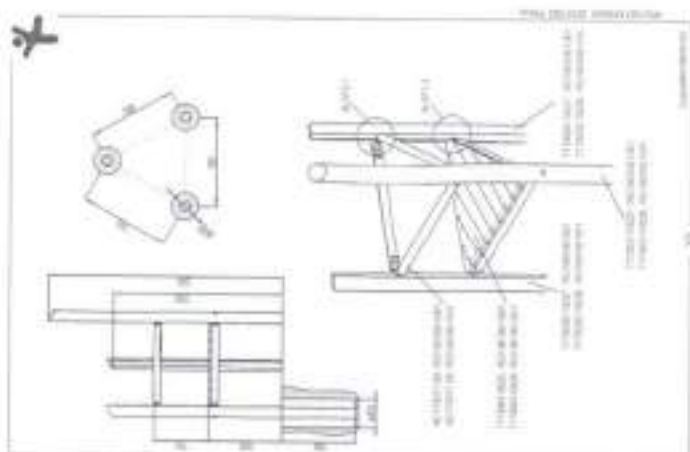
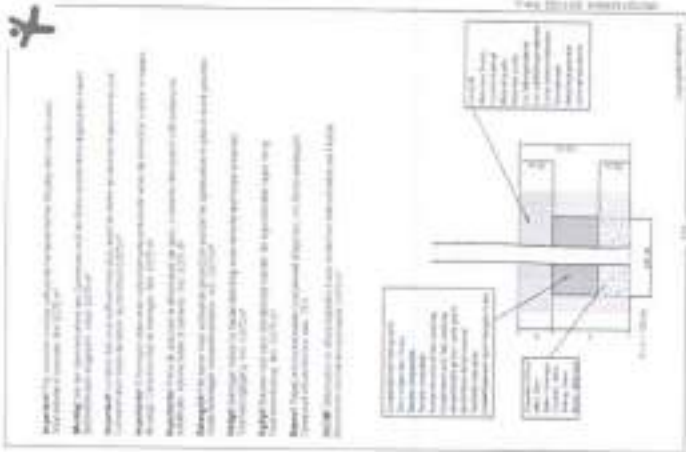
PARTICOLARE ALTERNATIVO



PARTICOLARE ALTERNATIVO



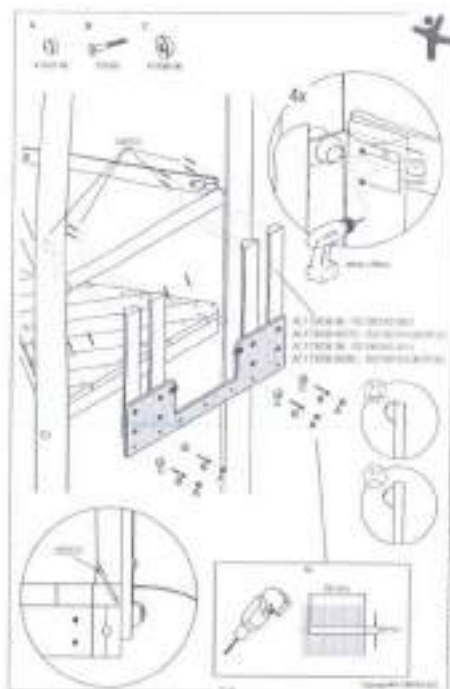
PARTICOLARE ALTERNATIVO



RO106140-06X1F5C

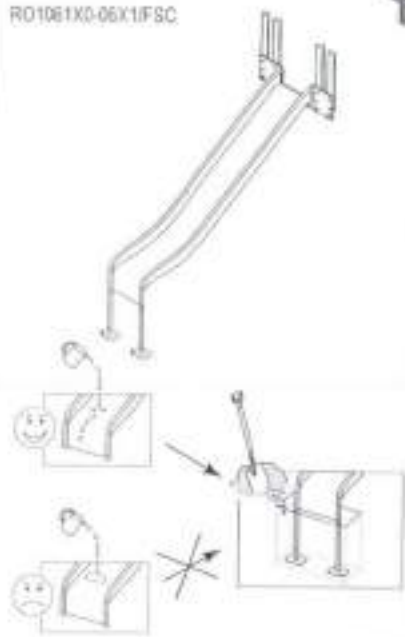


KOMPANITÄT - 31.03.2014



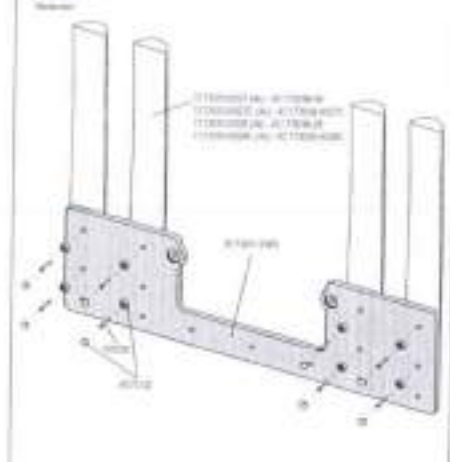
KOMPANITÄT - 31.03.2014

RO1061X0-06X1F5C



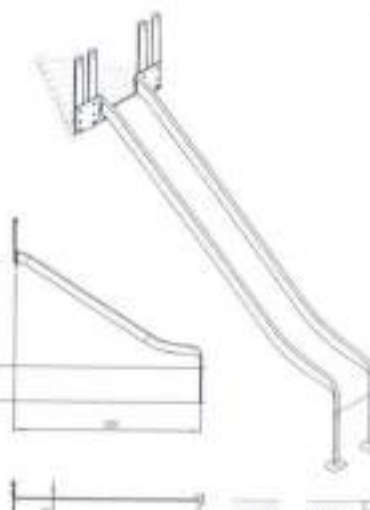
KOMPANITÄT - 31.03.2014

AC173035-09
AC173036-0027C
AC173038-28
AC173038-0026C

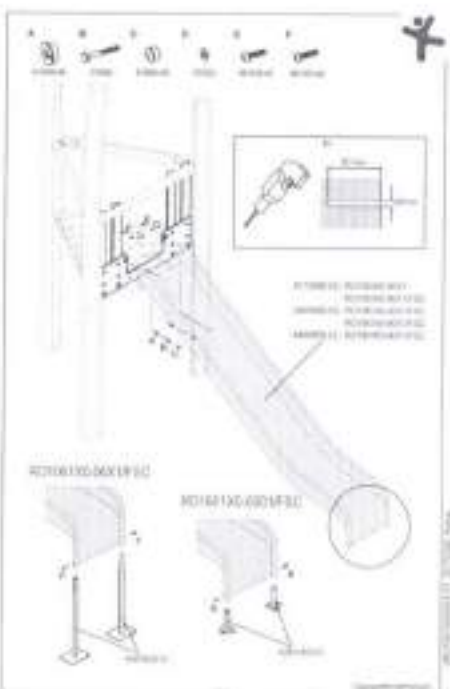


KOMPANITÄT - 31.03.2014

RO106180-06X1F5C

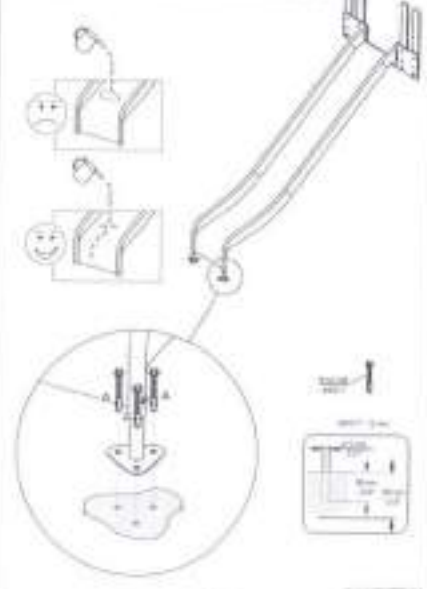


KOMPANITÄT - 31.03.2014



KOMPANITÄT - 31.03.2014

RO1061X0-0001F5C

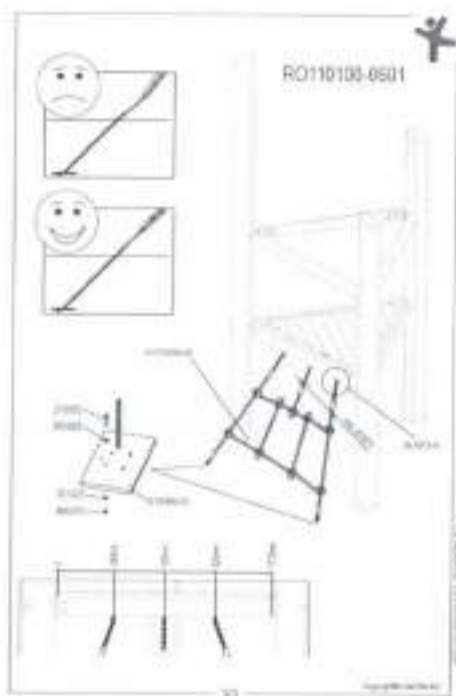


KOMPANITÄT - 31.03.2014

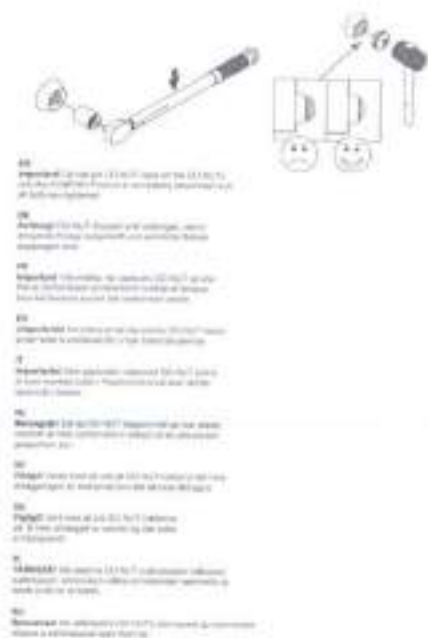
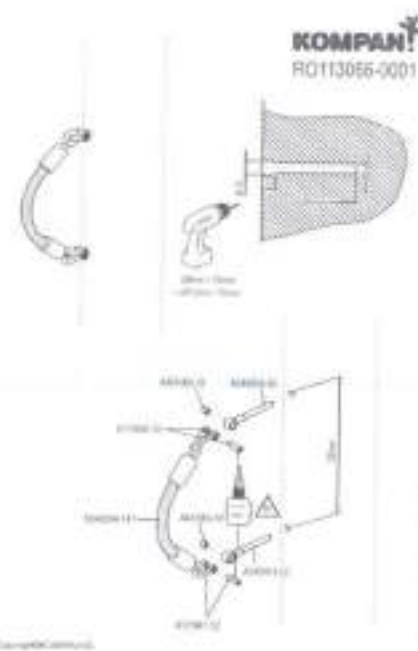
KOMPANITÄT
RO110100-0301
RO110100-0501



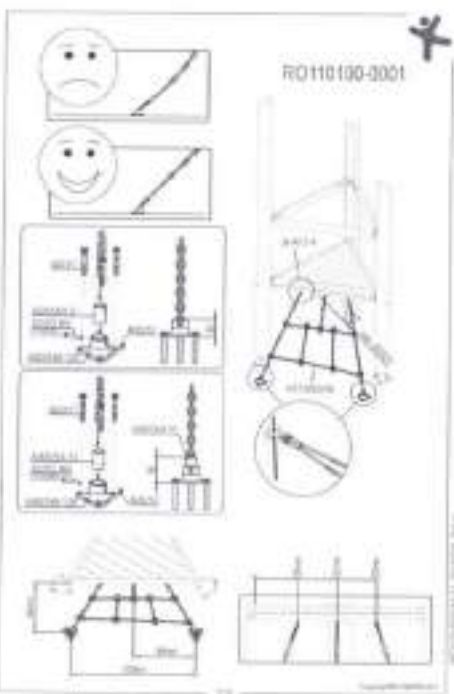
KOMPANITÄT - 31.03.2014



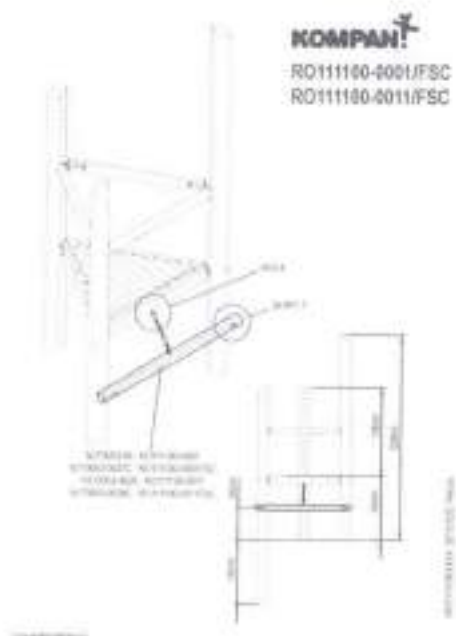
RO110100-0501 Page



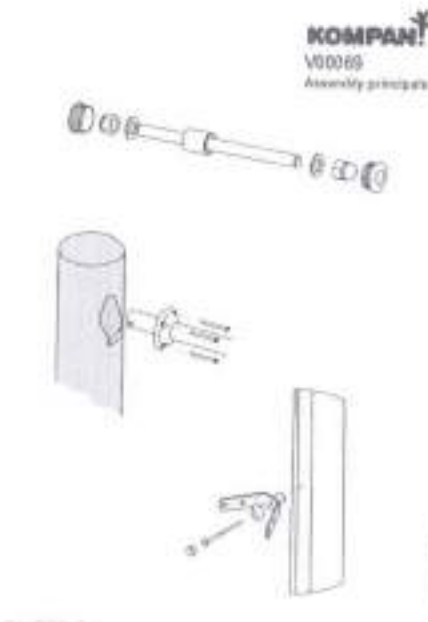
V00069 Page



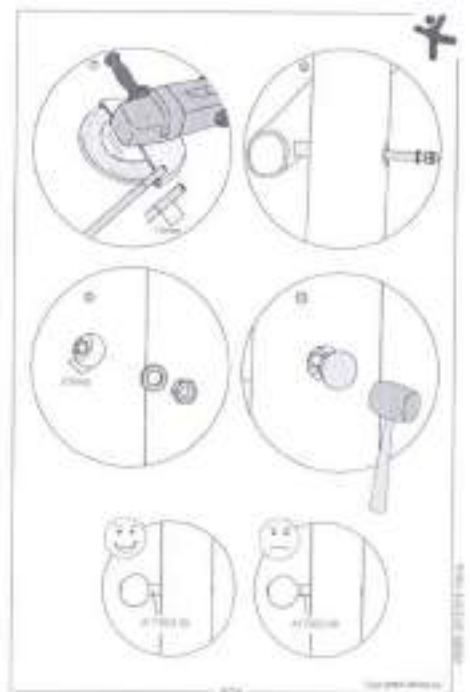
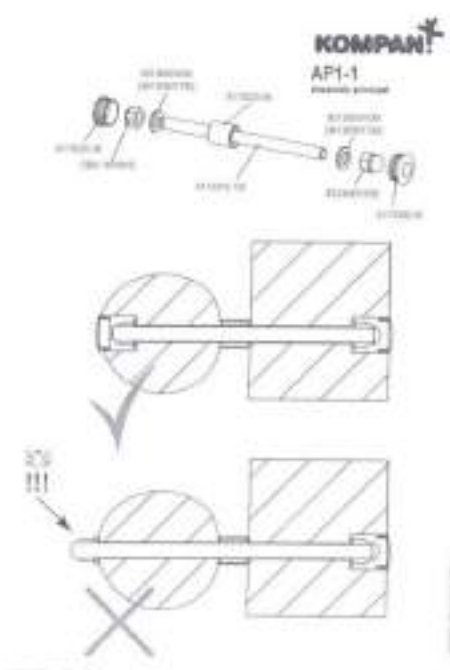
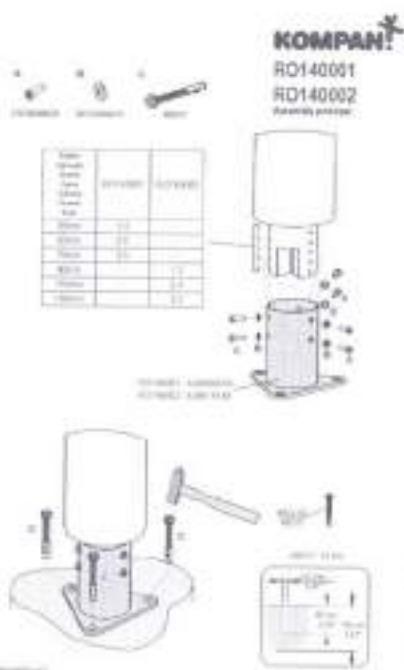
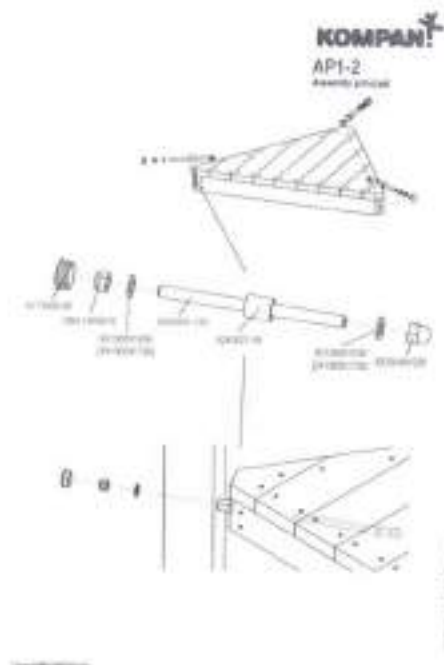
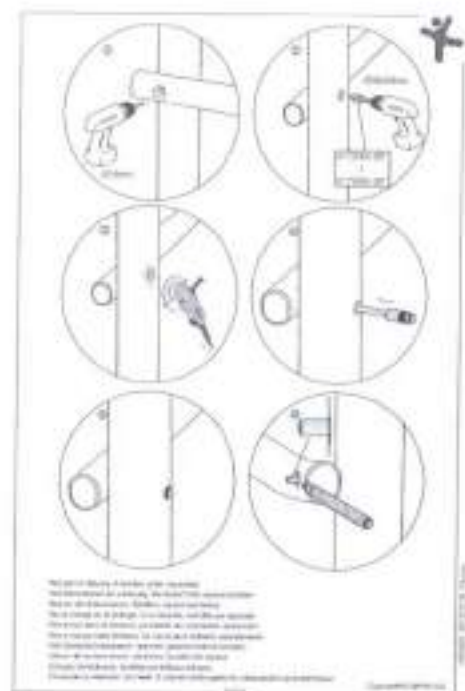
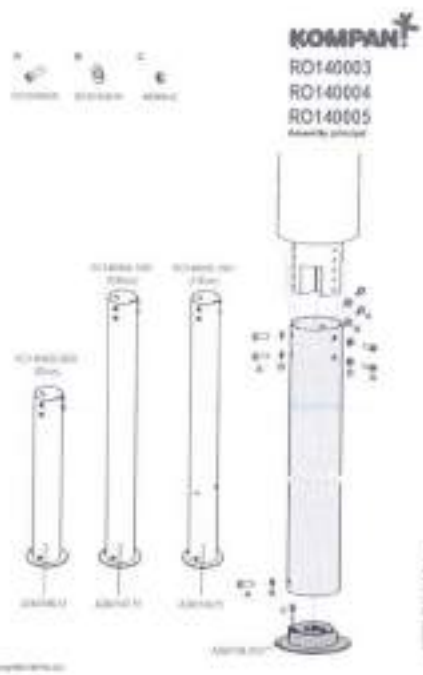
RO110100-0001 Page



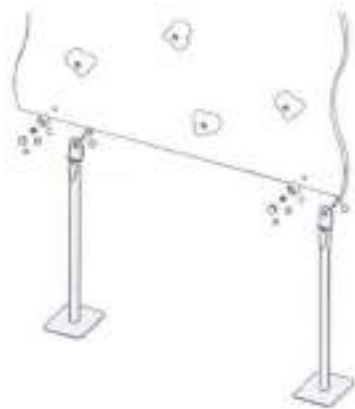
RO111160-0001 Page



V00069 Page



KOMPAN*
AP1-4
Assembly package



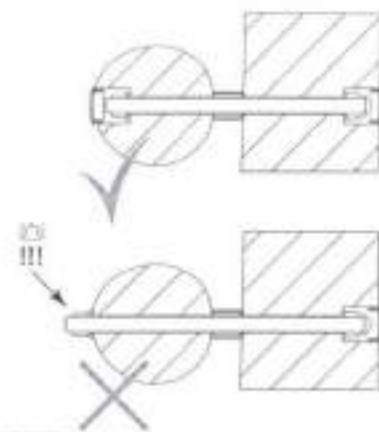
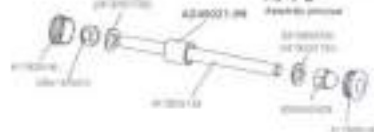
© 2008 KOMPAN AB

KOMPAN*
AP1-6
Assembly package

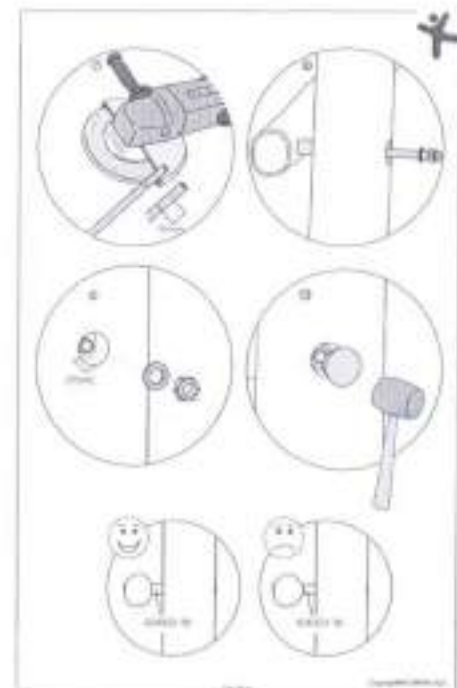


© 2008 KOMPAN AB

KOMPAN*
AP1-8
Assembly package



© 2008 KOMPAN AB



© 2008 KOMPAN AB

KOMPAN*
AP1-3
Assembly package

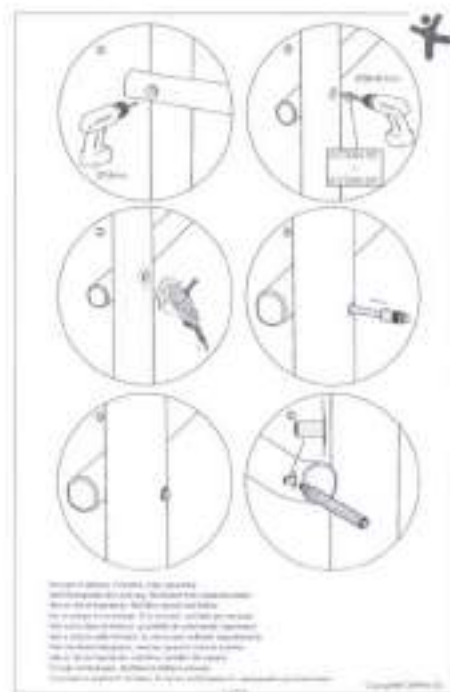


© 2008 KOMPAN AB

KOMPAN*
AP1-7
RO100-00
RO100-10
RO100-11
RO100-12
RO100-13
RO100-14
Assembly package

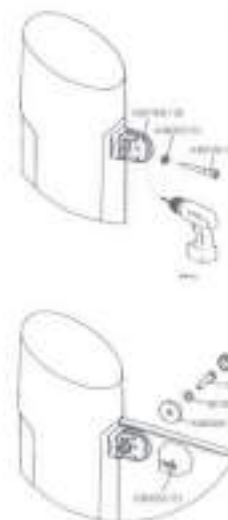


© 2008 KOMPAN AB



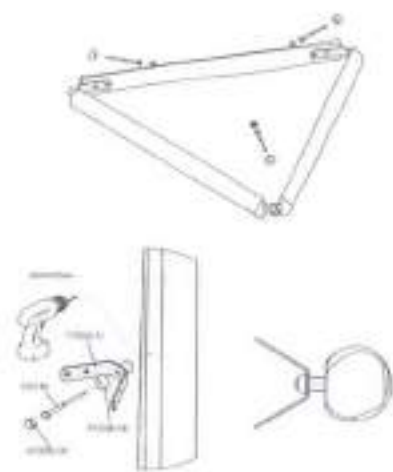
© 2008 KOMPAN AB

KOMPAN*
AP1-5
Assembly package

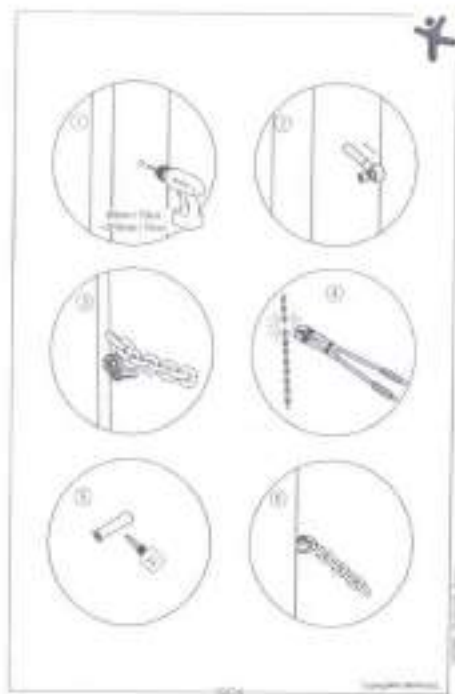


© 2008 KOMPAN AB

KOMPAN!
AP2-1
Assembly process

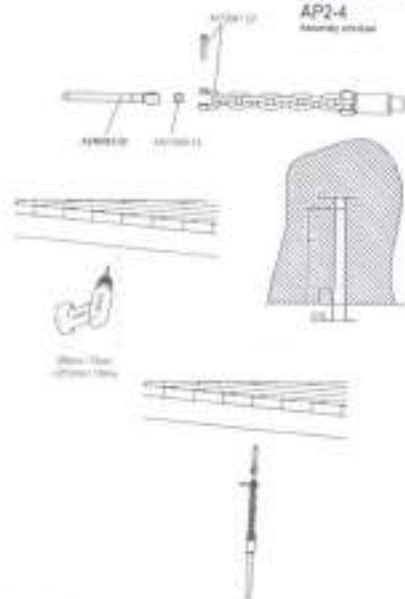


© 2014 KOMPAN! Toys



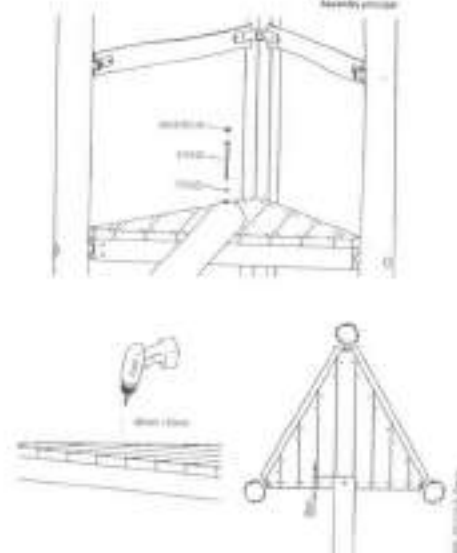
© 2014 KOMPAN! Toys

KOMPAN!
AP2-4
Assembly process



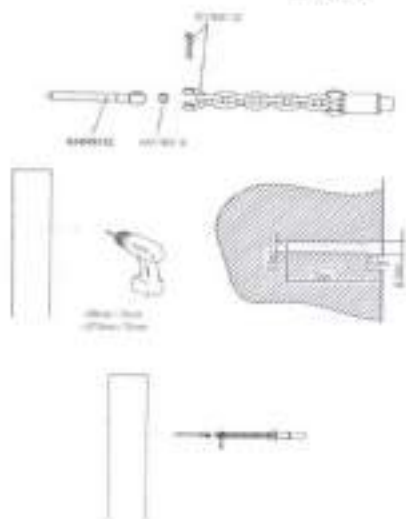
© 2014 KOMPAN! Toys

KOMPAN!
AP2-5
Assembly process



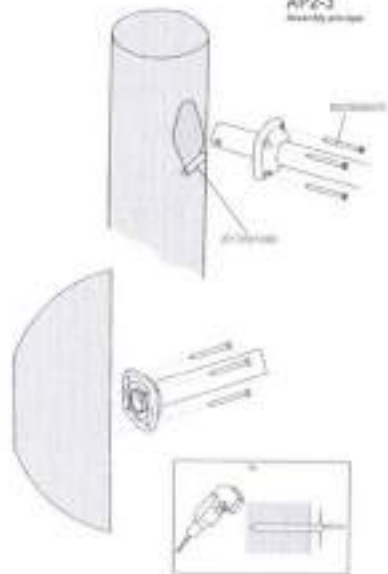
© 2014 KOMPAN! Toys

KOMPAN!
AP2-2
Assembly process



© 2014 KOMPAN! Toys

KOMPAN!
AP2-3
Assembly process

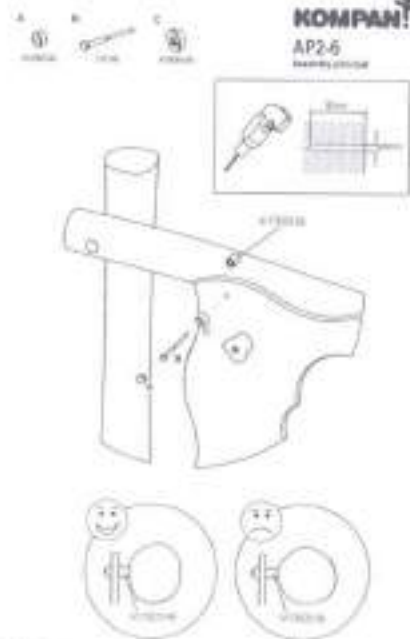


© 2014 KOMPAN! Toys



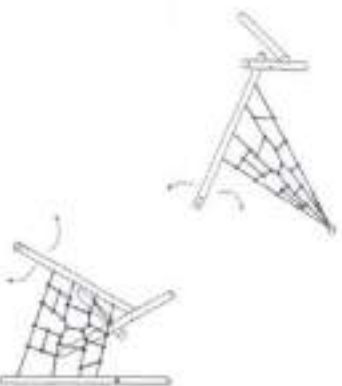
© 2014 KOMPAN! Toys

KOMPAN!
AP2-6
Assembly process



© 2014 KOMPAN! Toys

Per il montaggio dell'armatura della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno. Per il montaggio della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno. Per il montaggio della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno.



Per il montaggio dell'armatura della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno. Per il montaggio della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno.



Per il montaggio dell'armatura della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno. Per il montaggio della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno.

Per il montaggio dell'armatura della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno. Per il montaggio della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno.

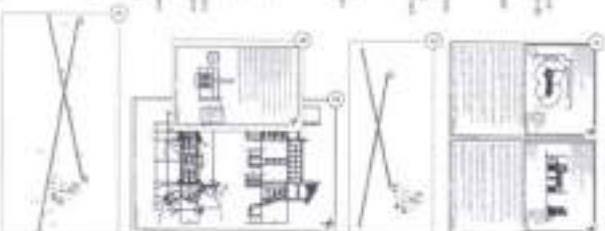
Per il montaggio dell'armatura della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno. Per il montaggio della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno.



Per il montaggio dell'armatura della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno. Per il montaggio della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno.



Per il montaggio dell'armatura della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno. Per il montaggio della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno.



Per il montaggio dell'armatura della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno. Per il montaggio della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno.



Per il montaggio dell'armatura della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno. Per il montaggio della rete, si consiglia di utilizzare un martello e un chiodo di legno.



4

42

Das ist das richtige Verhalten! - In der nächsten Phase wird das Netz mit dem Netzband an den Masten befestigt. Das Netzband wird dabei durch die Masten geführt und an den Masten befestigt.

Beim Befestigen des Netzbandes:

Das Netzband muss an den Masten befestigt werden. Das Netzband wird dabei durch die Masten geführt und an den Masten befestigt. Das Netzband muss an den Masten befestigt werden. Das Netzband wird dabei durch die Masten geführt und an den Masten befestigt.

Beim Befestigen:

Das Netzband muss an den Masten befestigt werden. Das Netzband wird dabei durch die Masten geführt und an den Masten befestigt. Das Netzband muss an den Masten befestigt werden. Das Netzband wird dabei durch die Masten geführt und an den Masten befestigt.

6

36

Das ist das richtige Verhalten! - In der nächsten Phase wird das Netz mit dem Netzband an den Masten befestigt. Das Netzband wird dabei durch die Masten geführt und an den Masten befestigt.



3

24

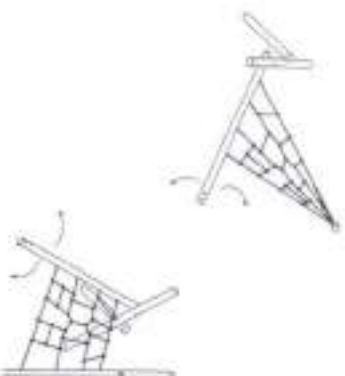
Das ist das richtige Verhalten! - In der nächsten Phase wird das Netz mit dem Netzband an den Masten befestigt. Das Netzband wird dabei durch die Masten geführt und an den Masten befestigt.



5

43

Das ist das richtige Verhalten! - In der nächsten Phase wird das Netz mit dem Netzband an den Masten befestigt. Das Netzband wird dabei durch die Masten geführt und an den Masten befestigt.



5

35

Das ist das richtige Verhalten! - In der nächsten Phase wird das Netz mit dem Netzband an den Masten befestigt. Das Netzband wird dabei durch die Masten geführt und an den Masten befestigt.



1

38

Das ist das richtige Verhalten! - In der nächsten Phase wird das Netz mit dem Netzband an den Masten befestigt. Das Netzband wird dabei durch die Masten geführt und an den Masten befestigt.



4

28

Das ist das richtige Verhalten! - In der nächsten Phase wird das Netz mit dem Netzband an den Masten befestigt. Das Netzband wird dabei durch die Masten geführt und an den Masten befestigt.



6

45

Das ist das richtige Verhalten! - In der nächsten Phase wird das Netz mit dem Netzband an den Masten befestigt. Das Netzband wird dabei durch die Masten geführt und an den Masten befestigt.



KOMPAN
Детское игровое оборудование
ПАСПОРТ

NRO906-1101



Москва

Содержание.

1. Основные сведения об оборудовании.
2. Основные технические характеристики оборудования.
3. Комплектность оборудования.
4. Сведения о приеме оборудования.
5. Сведения об упаковке, перевозке и хранении оборудования.
6. Инструкция по сборке и установке оборудования.
7. Правила безопасной эксплуатации оборудования.
8. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации. Сведения о консервации и расконсервации оборудования.
9. Учет неисправностей при эксплуатации оборудования.
10. Гарантийные обязательства.
11. Сведения об утилизации.

Приложения:

- инструкция по сборке и установке оборудования.
- инструкция по техническому обслуживанию оборудования.

1. Основные сведения об оборудовании

- | | |
|--|--------------------|
| 1.1. Наименование: | Качели «Крепыш» |
| 1.2. Артикул изделия: | NRO906-1101 |
| 1.3. Предприятие-изготовитель: | KOMPAN |
| 1.4. Страна-изготовитель: | Чешская республика |
| 1.5. Дата выпуска: | 2020 |
| 1.6. Оборудование предназначено для детей от 4 до 10 лет и состоит из элементов, обеспечивающих физическое развитие ребенка, развивающих координацию движений, преодоление страха высоты, ловкость и смелость, чувство коллективизма в массовых играх. | |
| 1.7. Оборудование изготовлено в соответствии со стандартом EN1176-1:2017, EN1176-2:2017, EN1176-3:2017 | |

2. Основные технические данные

- | | |
|---------------------------------|--------------|
| 2.1. Размеры оборудования: | 3630*2030 мм |
| 2.2. Высота оборудования: | 2840 мм |
| 2.3. Высота свободного падения: | 500 мм |

3. Комплектность

- 3.1. Комплектность оборудования определяется в соответствии с инструкцией по сборке.

4. Сведения о приеме оборудования

- 4.1. Оборудование принято в выпуск службой качества предприятия-изготовителя.
- 4.2. Оборудование изготовлено в соответствии с требованиями действующих нормативных документов.

КОПИЯ ВЕРНА

КОПИЯ ВЕРНА



документов и принято гудым к эксплуатации.

5. Сведения об упаковке, перевозке и хранении оборудования.

5.1. Оборудование поставляется в индивидуальной заводской упаковке, маркированной заводом изготовителем. Упаковка предотвращает повреждение оборудования при его транспортировке.

5.2. Особые условия перевозки не установлены.

5.3. Оборудование должно храниться в закрытом, проветриваемом помещении, исключая воздействие атмосферных осадков.

6. Инструкции по сборке и установке оборудования.

6.1. Сборка и установка может проводиться предприятием-изготовителем или другими юридическими и физическими лицами, располагающими необходимой для этого материально-технической базой и квалификацией.

6.2. Сборка и установка оборудования проводится на ровной площадке, свободной от насаждений. Размер площадки не менее 13410х13750 мм.

6.3. Перед началом сборки и установки необходимо:

- изучить документацию, прилагаемую к оборудованию;
- проверить комплектность согласно инструкции по сборке и установке оборудования;
- при проведении монтажных работ необходимо соблюдать требования безопасности;
- сборка и установка оборудования проводится исключительно в соответствии с инструкцией.

6.4 После сборки оборудования, необходимо удалить элементы упаковки.

7. Правила безопасной эксплуатации оборудования.

7.1. Оборудование предназначено для детей от 6 до 12 лет. Конкретные ростовые-весовые показатели (ограничения) не устанавливаются.

7.2. На игровой площадке с установленным оборудованием дети должны находиться под присмотром родителей, воспитателей или иных сопровождающих взрослых.

7.3. На поверхности игровой площадки не должно быть посторонних предметов, острых элементов, выступов и травмирующих включений.

7.4. Максимальная высота свободное падение 3000 мм.

В виде ударопоглощающего покрытия, под оборудованием в зоне приземления предприятие-изготовитель рекомендует использовать синтетическое покрытие (резиновая плитка) минимальной толщиной 110 мм и соответствии с испытаниями по критерию ИВС ГОСТ Р EN 1177.

Ударопоглощающее покрытие допустимо выбрать в соответствии с ГОСТ 52169-2012 пункт 4.3.26.9

Примеры ударопоглощающих покрытий зоны приземления приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование покрытия	Размерный размер шпала	Минимальная толщина, мм ¹	Критическая высота падения, мм
Резина гевка, гофр	-	-	<1000
Деревоиз-во	20-80	200	<2000
		300	<3000
Деревоиз-во стружка	5-30	200	<2000
		300	<3000
Песок ²	0,2-2	200	<2000
		300	<3000
Гравий ²	2-8	200	<2000
		300	<3000
Синтетическое покрытие (резиновая плитка, маты, мембранные резиновые покрытия)	-	В соответствии с испытаниями по критерию ИВС ГОСТ Р EN 1177	

¹ Для сыпучих материалов толщину слоя необходимо увеличить на 100 мм для компенсации вытеснения материала при эксплуатации покрытия.

² Песок/гравий не должен содержать загрязнений или острых фракций.

7.5. В целях обеспечения безопасности эксплуатации оборудования эксплуатант (владелец) должен периодически проводить регулярный визуальный осмотр оборудования и поверхности игровой площадки, на которой оборудование установлено.

7.6. Один раз в три месяца необходимо проводить функциональный осмотр оборудования, включающий проверку узлов крепления, оценку износа элементов и общий устойчивости конструкции.

7.7. Полный осмотр и техническое обслуживание оборудования должны проводиться ежегодно.

7.8. Результаты осмотров и технического обслуживания оборудования фиксируются в Отчете по обслуживанию, являющемся составной частью инструкции по техническому обслуживанию.

7.9. Если во время осмотра будут обнаружены какие-то неполадки, то они должны быть немедленно устранены, а если это невозможно, то оборудование должно быть закрыто для детей.

7.10 Эксплуатация неисправного оборудования не допускается.

8. Инструкции по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации

8.1. Оборудование предназначено для эксплуатации в различных климатических условиях, необходимость в консервации не предусмотрена документацией предприятия-изготовителя.

8.2. Перед началом эксплуатации детского игрового оборудования необходимо провести визуальный осмотр, проверить узлы крепления и общую прочность (устойчивость) конструкции.

8.2. Инструкции по техническому обслуживанию оборудования прилагаются.

9. Учет неисправностей при эксплуатации.

9.1. Учет неисправностей, возникающих при эксплуатации, и выполненные работы по их устранению, фиксируются в Отчете по обслуживанию, являющемся составной частью Инструкции по обслуживанию.

Все замечания и предложения по устранению неисправностей направлять в сервисный центр ООО "Компан".

10. Гарантийные обязательства.

10.1. Гарантия предприятия-изготовителя распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации оборудования в период гарантийного срока.

10.2. Классификация материалов по срокам гарантии:

20 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие производственных дефектов или разложения панелей HDPE и PP, в любых климатических условиях. Панели максимально устойчивы к ультрафиолетовому излучению, но со временем некоторые цвета могут быть подвержены выцветанию, что не является гарантийным случаем.

10 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для трубки, окрашенных металлических деталей, деталей из формованной поликарбоната, узлов шарнироподшипников, конструкций с осткой для лапачей.

5 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для трубки, окрашенных металлических деталей, деталей из формованной поликарбоната, узлов шарнироподшипников, конструкций с осткой для лапачей.

2 года гарантии - предоставляется на нарушение функциональности вследствие дефектов материала или производства для резиновых пластмассовых и металлических деталей, а также спортивных сеток.

10.3. Гарантия не распространяется на случаи естественного износа и истирания, коррозии поверхности металлических деталей, обесцвечивания поверхности и другие проблемы косметического характера, а также на неисправности, возникшие вследствие неправильного использования или вандализма.

10.4. Гарантийный срок исчисляется с момента приобретения оборудования покупателем, при

условии соблюдения требования ГОСТ Р 52301-2013 "Оборудование и покрытие детских игровых площадок. Безопасность при эксплуатации. Общие требования" и соблюдении правил эксплуатации оборудования. Гарантия распространяется только на детали, попадающие под действия гарантии.
10.5 Срок службы оборудования 15 лет, при условии, что оборудование бережно использовалось и обслуживалось должным образом.

II. Общие принципы для утилизации:

II.1. Материалы, которые должны быть собраны для утилизации:

- Нержавеющая сталь
 - Алюминий
 - PE (полиэтилен) - всех типов
- ### II.2. Материалы, которые должны свалиться при высокой температуре (промышленное сжигание):

- HPL (High Pressure Laminate)
- Клееная фанера
- PU/R (полиуретан)
- Другие пластики

II.3. Материалы, которые должны быть утилизированы в соответствии с местными принципами:

- Дерево, обработанное под давлением
- Гальванизированная сталь
- Сталь, окрашенная порошковой краской

Инструкция по монтажу оборудования.



NRO906-1101F-SC
 NRO906-1111F-SC
 NRO906-1103F-SC
 ART907-1101



KOMPACT

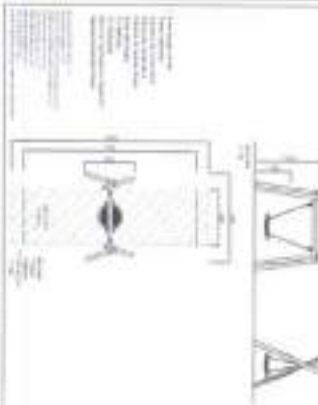
NRO906-1101F-SC
 NRO906-1102F-SC
 NRO906-1103F-SC
 NRO906-1104F-SC
 NRO906-1111F-SC
 NRO906-1112F-SC
 NRO906-1114
 ART907-1101

NRO906-1112F-SC
 NRO906-1104F-SC
 NRO906-1114



INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

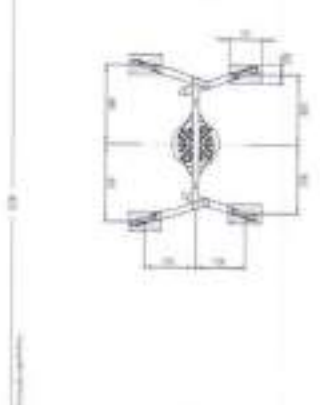
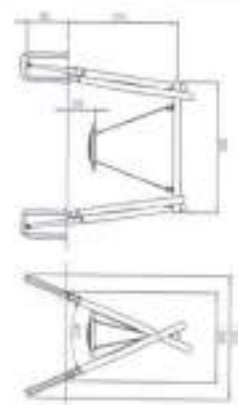
1. Verificați dimensiunile și poziția
 elementelor componente înainte de
 începerea montajului. Asigurați-vă
 că toate piesele sunt corect
 etichetate și corespund modelului
 ales.



2. Montați elementele componente
 în poziția corectă și fixați-le cu
 șuruburile și șuruburile de
 siguranță furnizate în pachetul
 de accesorii. Asigurați-vă că
 toate șuruburile sunt strânse
 corect și că toate elementele
 sunt bine fixate.

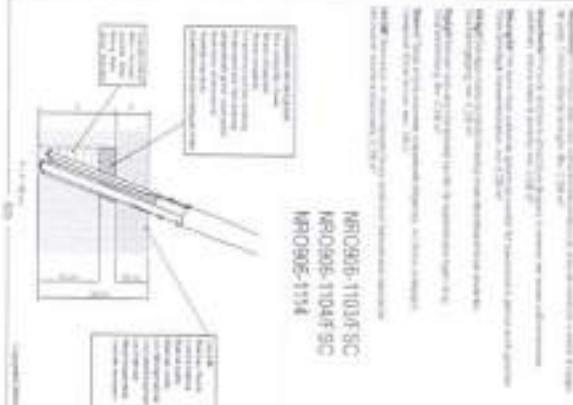
INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

NRO906-1103F-SC
 NRO906-1104F-SC
 NRO906-1114



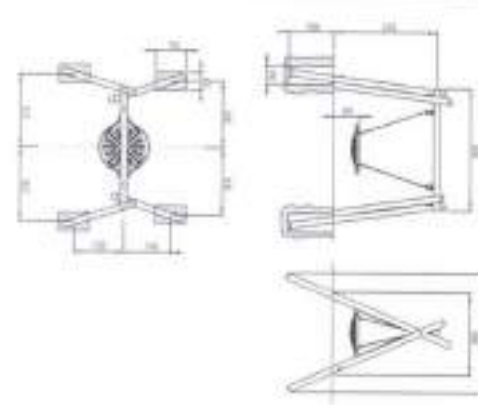
INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

3. Montați elementele componente
 în poziția corectă și fixați-le cu
 șuruburile și șuruburile de
 siguranță furnizate în pachetul
 de accesorii. Asigurați-vă că
 toate șuruburile sunt strânse
 corect și că toate elementele
 sunt bine fixate.



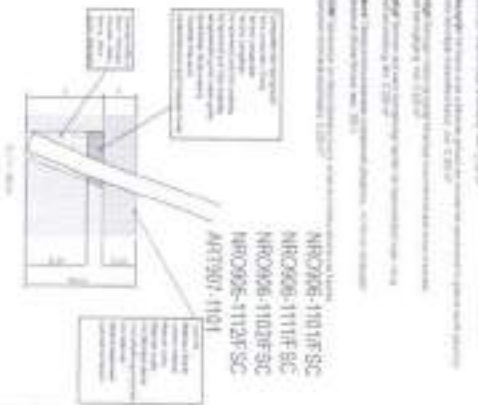
INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

NRO906-1101F-SC
 NRO906-1111F-SC
 NRO906-1102F-SC
 NRO906-1112F-SC
 ART907-1101



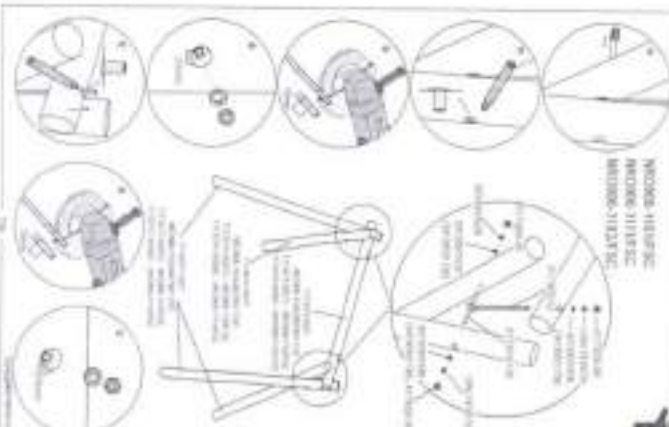
INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

NRO906-1101F-SC
 NRO906-1111F-SC
 NRO906-1102F-SC
 NRO906-1112F-SC
 ART907-1101

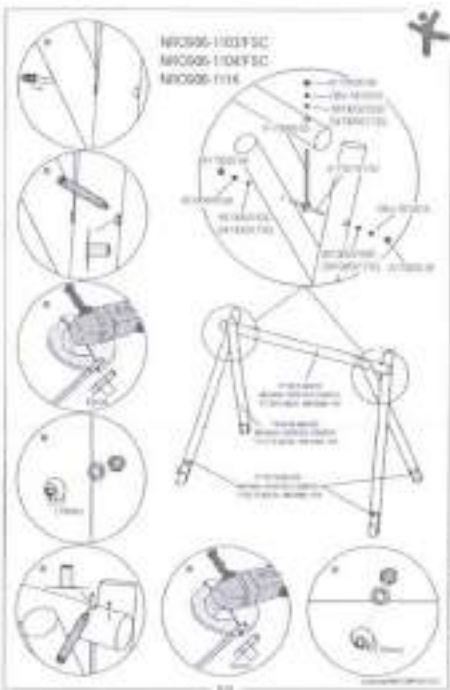


INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

NRO906-1112F-SC
 NRO906-1111F-SC
 NRO906-1112F-SC



INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ



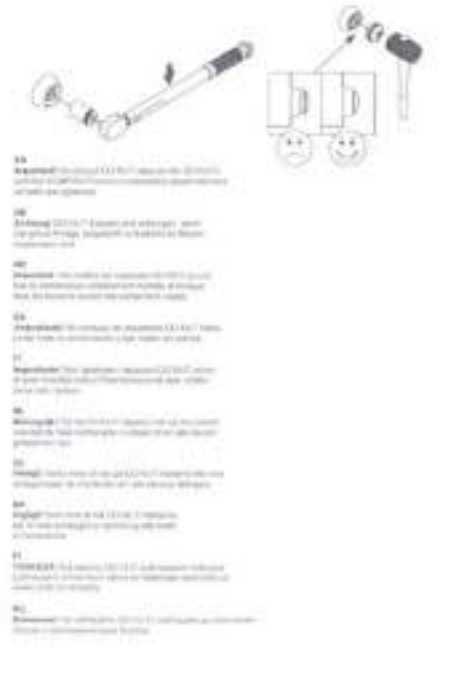
© 2012 KOMPAN. Alle Rechte vorbehalten.



© 2012 KOMPAN. Alle Rechte vorbehalten.



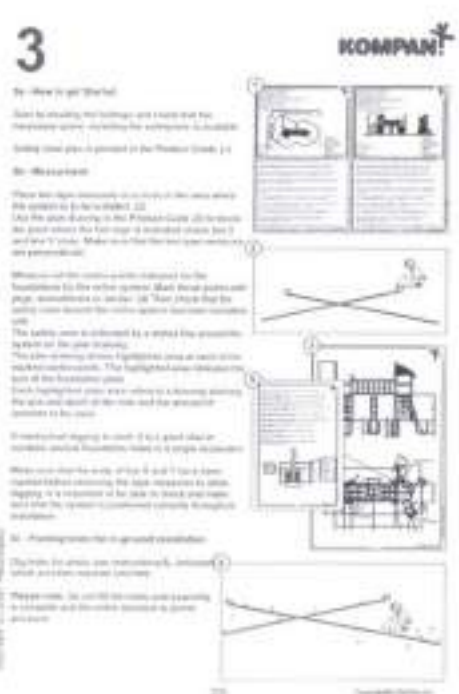
© 2012 KOMPAN. Alle Rechte vorbehalten.



© 2012 KOMPAN. Alle Rechte vorbehalten.



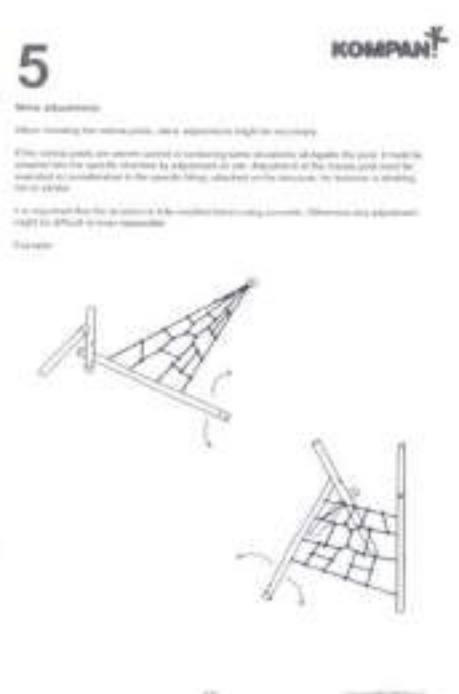
© 2012 KOMPAN. Alle Rechte vorbehalten.



© 2012 KOMPAN. Alle Rechte vorbehalten.



© 2012 KOMPAN. Alle Rechte vorbehalten.



© 2012 KOMPAN. Alle Rechte vorbehalten.

KOMPAN
Детское игровое оборудование
ПАСПОРТ

NRO118-0401



Москва

Содержание.

1. Основные сведения об оборудовании.
2. Основные технические характеристики.
3. Комплектность оборудования.
4. Свидетельство о приеме оборудования.
5. Сведения об упаковке, перевозке и хранении оборудования.
6. Инструкция по сборке и установке оборудования.
7. Правила безопасной эксплуатации оборудования.
8. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации. Сведения о консервации и расконсервации оборудования.
9. Учет неисправностей при эксплуатации оборудования.
10. Гарантийные обязательства.
11. Сведения об утилизации.

Приложения:

- инструкции по сборке и установке оборудования
- инструкции по техническому обслуживанию оборудования.

1. Основные сведения об оборудовании

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| 1.1. Наименование: | Прелек |
| 1.2. Артикул изделия: | NRO118-0401 |
| 1.3. Предприятие-изготовитель: | KOMPAN |
| 1.4. Страна изготовителя: | Чешская республика |
| 1.5. Дата выпуска: | 2020 |

1.6. Оборудование предназначено для детей от 2 лет и старше, условия - обеспечивающее физическое развитие ребенка, - развивающие координацию движений, преодоление страха высоты, нежность и смелость, чувство коллективизма в массовых играх.

1.7 Оборудование изготовлено в соответствии с стандартом EN1176-1:2017.

2. Основные технические данные

- | | |
|--------------------------------|------------|
| 2.1. Размеры оборудования | 770*690 мм |
| 2.2. Высота оборудования | 730 мм |
| 2.3. Высота свободного падения | 0 мм |

3. Комплектность

3.1. Комплектность оборудования определяется в соответствии с инструкцией по сборке.

4. Сведения о приеме оборудования

- 4.1 Оборудование принято к выпуску службой качества предприятия-изготовителя.
 - 4.2 Оборудование изготовлено в соответствии с требованиями действующих нормативных документов и признано годным к эксплуатации.
5. Сведения об упаковке, перевозке и хранении оборудования.



КОПИЯ ВЕРНА

КОПИЯ ВЕРНА

- 5.1. Оборудование устанавливается в индивидуальной заводской упаковке, маркированной заводом-изготовителем. Упаковка предотвращает повреждение оборудования при его транспортировке.
- 5.2. Особые условия перевозки не устанавливаются.
- 5.3. Оборудование должно храниться в закрытом, проветриваемом помещении, исключившем воздействие атмосферных осадков.

6. Инструкции по сборке и установке оборудования.

- 6.1. Сборка и установка может проводиться предприятием-изготовителем или другими юридическими и физическими лицами, располагающими необходимой для этого материально-технической базой и квалификацией.
- 6.2. Сборка и установка оборудования проводится на ровной площадке, свободной от препятствий. Размер площадки не менее 4580*4540 мм.
- 6.3. Перед началом сборки и установки необходимо:
- изучить документацию, прилагаемую к оборудованию;
 - проверить комплектность согласно инструкции по сборке и установке оборудования;
 - при проведении монтажных работ необходимо соблюдать требования безопасности.
- 6.4. После сборки оборудования, необходимо удалить элементы упаковки.

7. Правила безопасной эксплуатации оборудования.

- 7.1. Оборудование предназначено для детей от 2 лет. Конкретные ростовые-весовые показатели (ограничения) не установлены.
- 7.2. На игровой площадке с установленным оборудованием дети должны находиться под присмотром родителей, воспитателей или иных сопровождающих взрослых.
- 7.3. На поверхности игровой площадки не должно быть посторонних предметов, острых элементов, выступов и травмирующих включений.
- 7.4. Максимальная высота свободного падения 0 мм.

В виде ударопоглощающего покрытия, под оборудованием в зоне приземления предприятие-изготовитель рекомендует использовать синтетическое покрытие (резинная плитка) минимальной толщиной 30 мм в соответствии с испытаниями по критерию ИК ГОСТ Р-ЕН 1177.

Ударопоглощающее покрытие допустимо выбирать в соответствии с ГОСТ 52169-2012 пункт 4.3.26.9. Примеры ударопоглощающих покрытий зоны приземления приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование материала	Разрешенный размер частиц	Минимальная толщина, мм ¹	Критическая высота падения, мм
Резина (зона, борд)	-	-	<1000
Древесная кора	20-80	200	<2000
		300	<3000
Древесная стружка	5-30	200	<2000
		300	<3000
Песок ²	0,2-2	200	<2000
		300	<3000
Гравий ²	2-8	200	<2000
		300	<3000
Синтетическое покрытие (резинная плитка, мембранное резиновое покрытие)	-	В соответствии с испытаниями по критерию ИК ГОСТ Р-ЕН 1177	

¹ Для сыпучих материалов толщину слоя необходимо увеличить на 100 мм для компенсации выветривания материала при эксплуатации покрытия.

² Песчаный слой должен содержать запрещенной фракции гравия.

7.5. В целях обеспечения безопасности эксплуатации оборудования эксплуатант (владелец) должен

ежедневно проводить регулярный визуальный осмотр оборудования и поверхности игровой площадки, на которой оборудование установлено.

- 7.6. Один раз в три месяца необходимо проводить функциональный осмотр оборудования, включающий проверку узлов крепления, оценку износа элементов и общей устойчивости конструкции.
- 7.7. Полный осмотр и техническое обслуживание оборудования должны проводиться ежегодно.
- 7.8. Результаты осмотров и технического обслуживания оборудования фиксируются в Отчете по обслуживанию, являющемся составной частью инструкции по техническому обслуживанию.
- 7.9. Если во время осмотра будут обнаружены какие-то неполадки, то они должны быть немедленно устранены, а если это невозможно, то оборудование должно быть закрыто для детей.
- 7.10 Эксплуатация неисправного оборудования не допускается.

8. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации

- 8.1. Оборудование предназначено для эксплуатации в различных климатических условиях, необходимость в консервации не предусмотрена документацией предприятия-изготовителя.
- 8.2. Перед началом эксплуатации детского игрового оборудования необходимо провести визуальный осмотр, проверить узлы крепления и общую прочность (устойчивость) конструкции.
- 8.2. Инструкция по техническому обслуживанию оборудования прилагается.

9. Учет неисправностей при эксплуатации.

- 9.1. Учет неисправностей, возникающих при эксплуатации, и выполненные работы по их устранению, фиксируются в Отчете по обслуживанию, являющемся составной частью Инструкции по обслуживанию.
- Все замечания и предложения по устранению неисправностей направлять в сервисный центр ООО "Компан".

10. Гарантийные обязательства.

- 10.1. Гарантия предприятия-изготовителя распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации оборудования в период гарантийного срока.
- 10.2. Классификация материалов по срокам гарантии:
- 20 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие производственных дефектов или разложения панелей HDPE и HPI в любых климатических условиях. Панели максимально устойчивы к ультрафиолетовому излучению, но со временем некоторые цвета могут быть подвержены выцветанию, что не является гарантийным случаем.
- 10 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для всех оцинкованных и других неокрашенных стальных и металлических деталей, цельных пластмассовых элементов, фигурных панелей с покрытием и специальных деталей из дерева.
- 5 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для других окрашенных металлических деталей, деталей из формованной пластмассы, узлов шарнироподшипников, конструкций с сеткой для лазания.
- 2 года гарантии - предоставляется на нарушение функциональности вследствие дефектов материала или производства для подвижных пластмассовых и металлических деталей, а также спортивных сеток.
- 10.3. Гарантия не распространяется на случаи естественного износа и истирания, коррозии поверхности металлических деталей, обесцвечивания поверхности и другие проблемы косметического характера, а также на неисправности, возникшие вследствие неправильного использования или вандализма.
- 10.4. Гарантийный срок исчисляется с момента приобретения оборудования покупателем, при условии соблюдения требований ГОСТ Р 52301-2013 "Оборудование и покрытие детских игровых площадок. Безопасность при эксплуатации. Общие требования" и соблюдения правил эксплуатации.

оборудования. Гарантия распространяется только на детали, попавшие под действие гарантии.
10.5 Срок службы оборудования 15 лет, при условии, что оборудование бережно использовалось и обслуживалось должным образом.

11. Общие принципы для утилизации:

11.1. Материалы, которые должны быть собраны для утилизации:

- Нержавеющая сталь
- Алюминий
- PE (полиэтилен)- всех типов

11.2 Материалы, которые должны сжигаться при высокой температуре (промышленное сжигание):

-HPL (High Pressure Laminate)

- Клееная фанера
- PUX (полиуретан)
- Другие пластики

11.3. Материалы, которые должны быть утилизированы в соответствии с местными правилами:

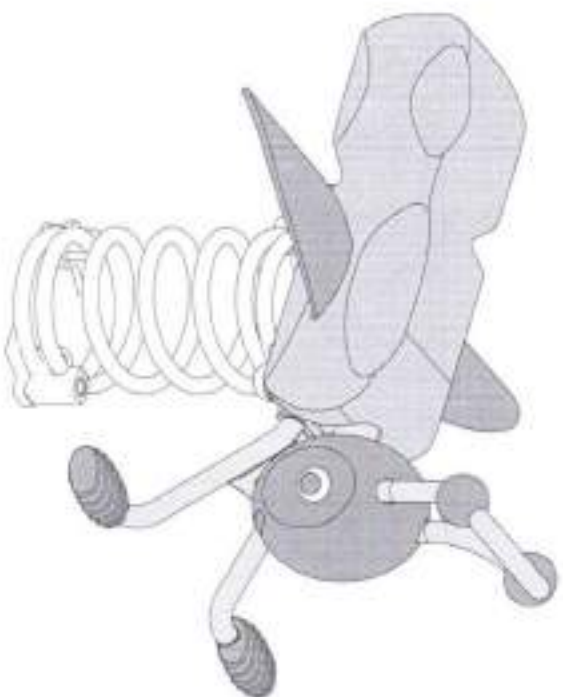
- Дерево, обработанное под давлением
- Гальванизированная сталь
- Сталь, окрашенная порошковой краской

Инструкция по монтажу оборудования.



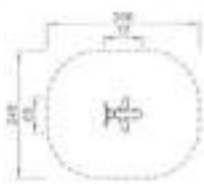
KOMPANIj

NRO118-0001	NRO118-0421/FSC
NRO118-0011	NRO118-0431
NRO118-0021	NRO118-0601
NRO118-0031	NRO118-0611/FSC
NRO118-0401/FSC	NRO118-0621/FSC
NRO118-0411/FSC	NRO118-0631



VNRO118XXXX 20180700 Pcs:1

Safety zone in accordance with EN 1176
 Sicherheitsabstand gemäß EN 1176
 Espace d'évolution selon EN 1176
 Zona de seguridad según EN 1176
 Distanze di sicurezza in conformità con lo standard EN 1176
 Veiligheidsgebied in overeenstemming met EN 1176
 Säkerhetsområde enligt EN 1176
 Säkerhetsareal iht. EN 1176
 Зона безопасности в соответствии с EN 1176
 EN1176-normin mukainen turva-alue



• Free height of fall
 Freie Fallhöhe
 Hauteur de chute libre
 Altura de caída libre
 Altezza di caduta libera
 Vijs valhoogte
 Fri fallhøj
 Fri fallhöhe
 Висота свободного падения
 Vapaa putoamiskorkeus

All measurements are in mm
 Alle mittausten yksiköt ovat mm
 Toutes les dimensions sont indiquées en mm
 Todos los mediciones están expresadas en mm
 Tutte le misure sono in mm
 Alle afmetingen zijn in mm
 Alle määrittäykset ovat mm
 Alle mēriņas ir angļu valodā
 Alle mēriņas ir angļu valodā
 Alle mēriņas ir angļu valodā
 Alle mēriņas ir angļu valodā

Please note: The safety zone shown on this drawing is in accordance with EN 1176. There may be some locations where a larger safety zone is required. If in doubt, please contact your play consultant.

Achtung: Der angegebene Sicherheitsabstand entspricht EN 1176. Bestimmte Länder schreiben größere Sicherheitsabstände vor. Bitte wenden Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren Berater.

Attention: l'espace d'évolution montré est conforme à EN 1176. Dans certains pays, un espace d'évolution plus grand peut être exigé. Prière de contacter notre conseiller en cas de doute.

Observe: La zona de seguridad demostrada en este dibujo cumple con EN 1176. En algunas sitios puede ser necesaria una zona de seguridad más grande. En caso de tener alguna duda, por favor póngase en contacto con nuestro consultor.

Attenzione: la distanza di sicurezza specificata è conforme ai requisiti EN 1176. In alcuni paesi, le norme locali possono richiedere distanze di sicurezza maggiori. In caso di dubbi, contattare il nostro consulente.

N.B.: het getoonde veiligheidsgebied is in overeenstemming met EN 1176. In sommige landen kan een groter veiligheidsgebied vereist zijn. In geval van twijfel onze adviseur raadplegen.

Obs: Det markerede sikkerhedsområdet følger EN 1176. I vissa länder kan det finnas krav på större säkerhetsområde. Kontakta vänligen vår konsultant om du är osäker.

Obs: Det viste sikkerhedsareal er i overensstemmelse med EN 1176. I nogle lande kan der være krav om større sikkerhedsareal. Kontakt venligst vores konsulent ved tvivlsspørgsmål.

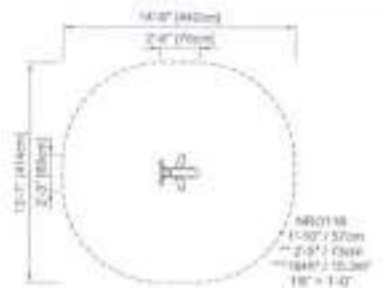
Внимание: Зона безопасности указана в соответствии с EN 1176. Возможны случаи, когда требуется увеличение зоны безопасности. В затруднительных случаях обращайтесь к Вашему консультанту.

Huom: Tämäntä muotoon turva-alue on EN1176-normin mukainen. Jossain sijoituspaikoissa saatetaan edellyttää suurempaa turva-alueita. Jos olet epävarma, otathan yhteyttä KOMPANiin. Copyright©KOMPANIAS

VNR018XXXX-20180709 P69-2U



Safety zone in accordance with ASTM 1487
 Sicherheitsabstand gemäß ASTM 1487
 Espace d'évolution selon ASTM 1487
 Zona de seguridad según ASTM 1487
 Distanze di sicurezza in conformità con lo standard ASTM 1487
 Veiligheidsgebied in overeenstemming met ASTM 1487
 Säkerhetsområde enligt ASTM 1487
 Säkerhetsareal iht. ASTM 1487
 Зона безопасности в соответствии с ASTM 1487
 ASTM 1487-normin mukainen turva-alue



• Free height of fall
 Freie Fallhöhe
 Hauteur de chute libre
 Altura de caída libre
 Altezza di caduta libera
 Vijs valhoogte
 Fri fallhøj
 Fri fallhöhe
 Висота свободного падения
 Vapaa putoamiskorkeus

Please note: The safety zone shown on this drawing is in accordance with ASTM 1487. There may be some locations where a larger safety zone is required. If in doubt, please contact your play consultant.

Achtung: Der angegebene Sicherheitsabstand entspricht ASTM 1487. Bestimmte Länder schreiben größere Sicherheitsabstände vor. Bitte wenden Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren Berater.

Attention: l'espace d'évolution montré est conforme à ASTM 1487. Dans certains pays, un espace d'évolution plus grand peut être exigé. Prière de contacter notre conseiller en cas de doute.

Observe: La zona de seguridad demostrada en este dibujo cumple con ASTM 1487. En algunas sitios puede ser necesaria una zona de seguridad más grande. En caso de tener alguna duda, por favor póngase en contacto con nuestro consultor.

Attenzione: la distanza di sicurezza specificata è conforme ai requisiti ASTM 1487. In alcuni paesi, le norme locali possono richiedere distanze di sicurezza maggiori. In caso di dubbi, contattare il nostro consulente.

N.B.: het getoonde veiligheidsgebied is in overeenstemming met ASTM 1487. In sommige landen kan een groter veiligheidsgebied vereist zijn. In geval van twijfel onze adviseur raadplegen.

Obs: Det markerede sikkerhedsområdet følger ASTM 1487. I vissa länder kan det finnas krav på större säkerhetsområde. Kontakta vänligen vår konsultant om du är osäker.

Obs: Det viste sikkerhedsareal er i overensstemmelse med ASTM 1487. I nogle lande kan der være krav om større sikkerhedsareal. Kontakt venligst vores konsulent ved tvivlsspørgsmål.

Внимание: Зона безопасности указана в соответствии с ASTM 1487. Возможны случаи, когда требуется увеличение зоны безопасности. В затруднительных случаях обращайтесь к Вашему консультанту.

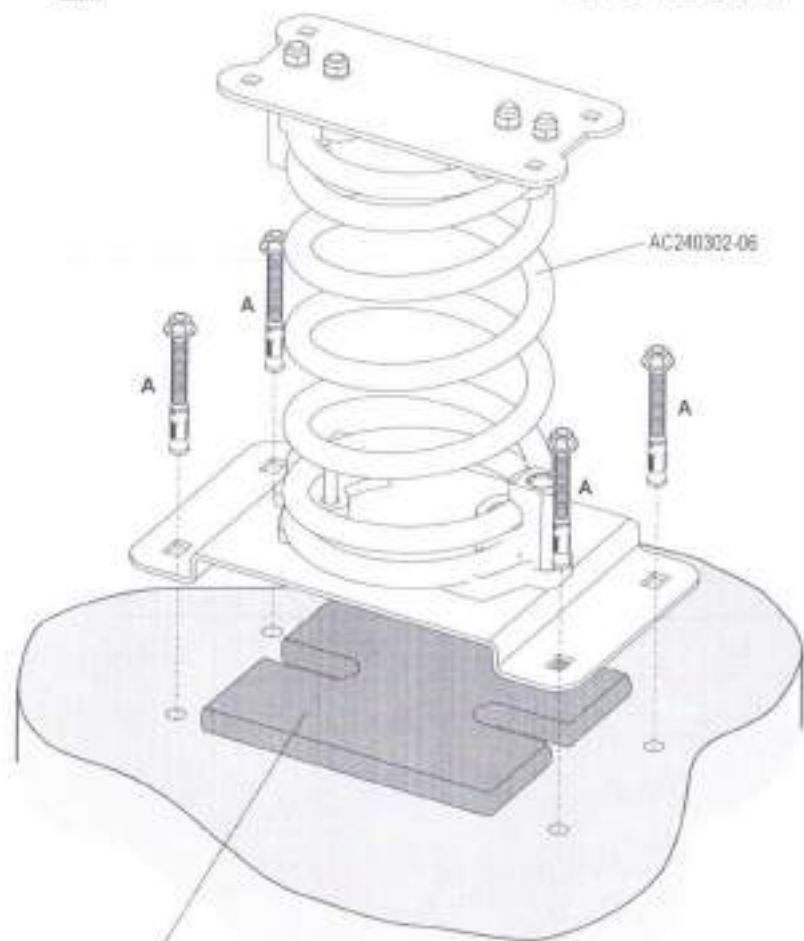
Huom: Tämäntä muotoon turva-alue on ASTM 1487-normin mukainen. Jossain sijoituspaikoissa saatetaan edellyttää suurempaa turva-alueita. Jos olet epävarma, otathan yhteyttä KOMPANiin. Copyright©KOMPANIAS



VNR018XXXX-20180709 P69-2U



NRO118-00X1



B00402-0305

M12x100
400317

400317 - 12 mm

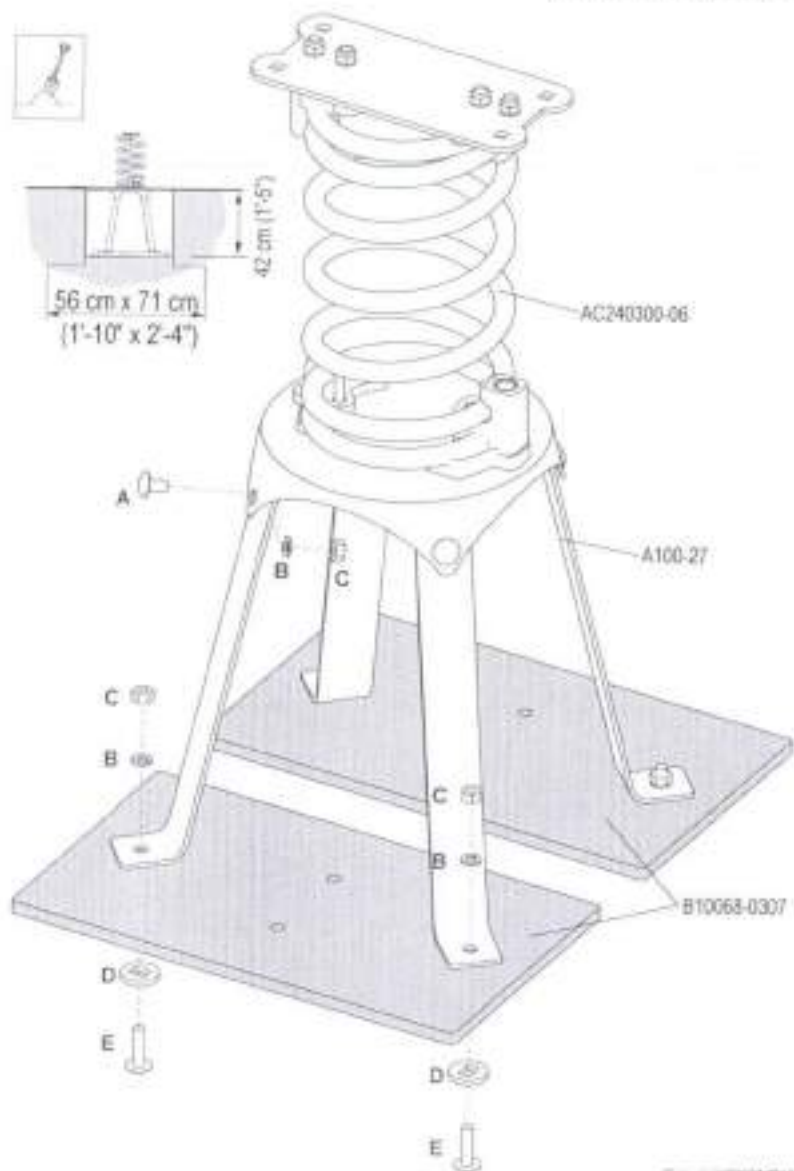


VNR0118XXXX 20160709 PmrJu

Copyright©KOMPANAS



NRO118-04X1/FSC



42 cm (1'-6")

56 cm x 71 cm
(1'-10" x 2'-4")

AC240300-06

A100-27

B10068-0307

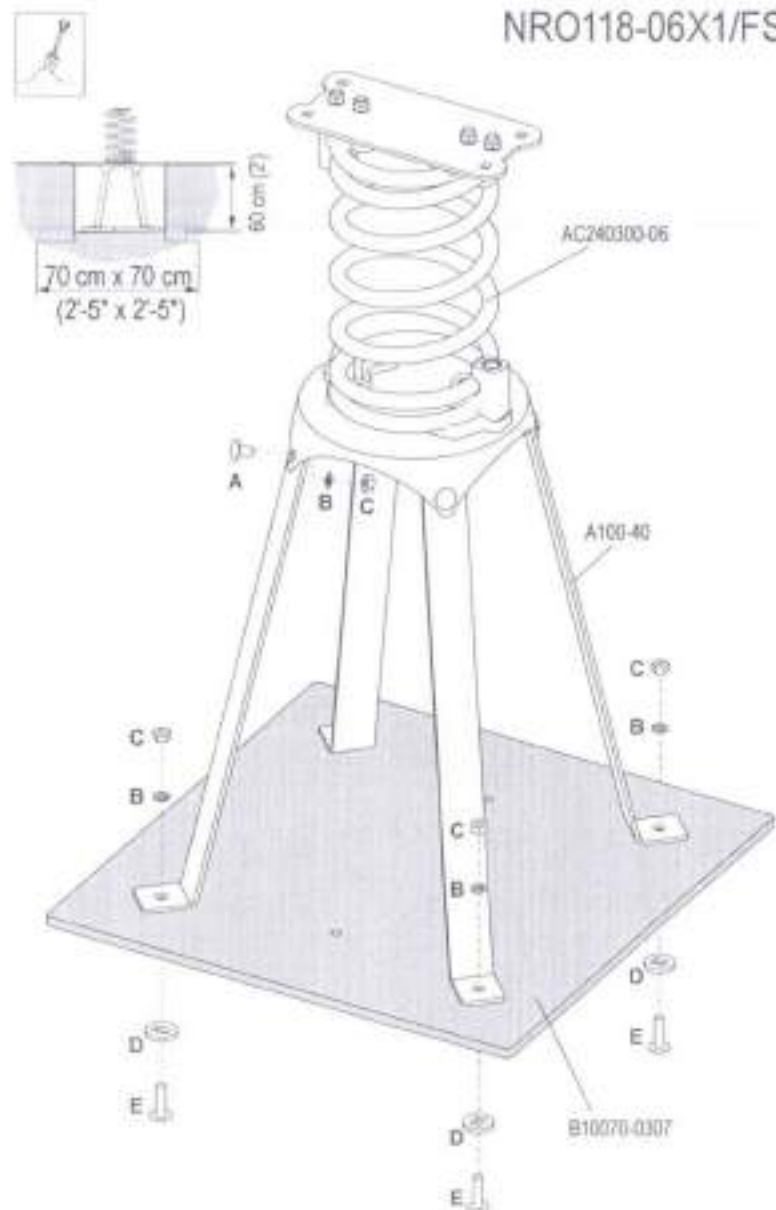
VNR0118XXXX 20160709 PmrJu

Copyright©KOMPANAS

- A 110020-A2 B 710000 C 400010-A2 D A100-02 E 110035-A2



NRO118-06X1/FSC



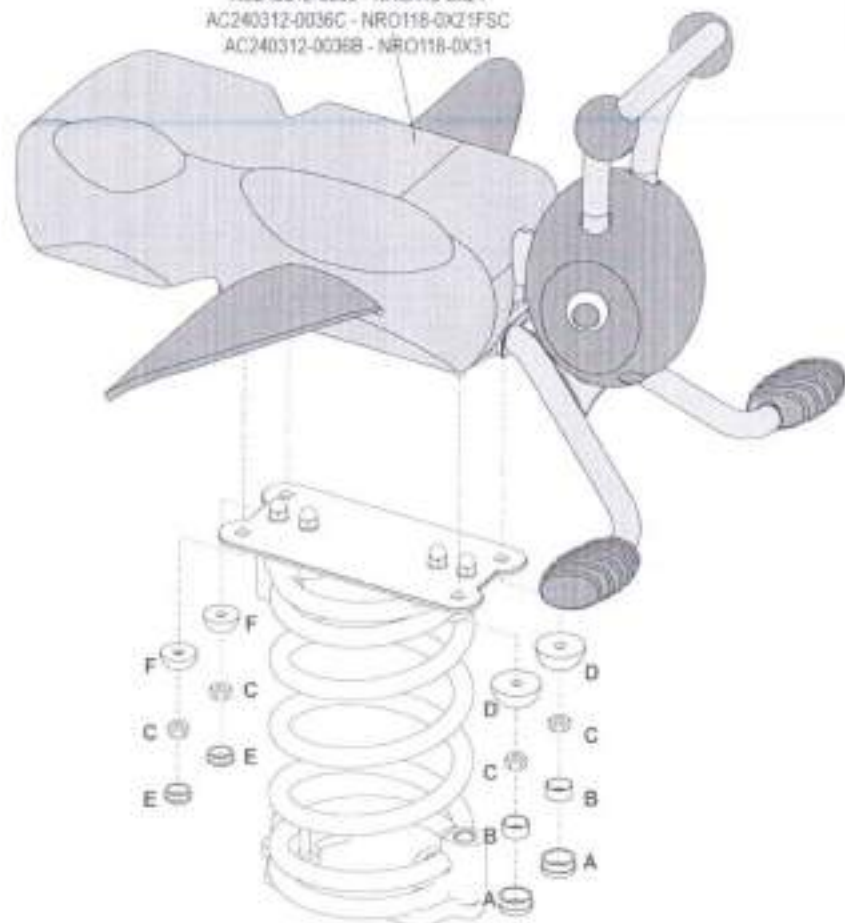
VNRO118XXXX 20180709 Petrus

CopyrightKOMPAN A/S

- A A100-42 B A10089-18 C 400210 D A10090-06 E A100-31 F A10080-06



- AC240312-0027 - NRO118-0X01
- AC240312-0027C - NRO118-0401FSC
- AC240312-0028 - NRO118-0X11
- AC240312-0028C - NRO118-0X11FSC
- AC240312-0036 - NRO118-0X21
- AC240312-0036C - NRO118-0X21FSC
- AC240312-0038 - NRO118-0X31



VNRO118XXXX 20180709 Petrus

CopyrightKOMPAN A/S

KOMPAN
Детское игровое оборудование
ПАСПОРТ

NRO108-0401



Москва

Содержание.

1. Основные сведения об оборудовании.
2. Основные технические характеристики оборудования.
3. Комплектность оборудования.
4. Свидетельство о приёмке оборудования.
5. Сведения об упаковке, перевозке и хранении оборудования.
6. Инструкция по сборке и установке оборудования.
7. Правила безопасной эксплуатации оборудования.
8. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации. Сведения о консервации и расконсервации оборудования.
9. Учёт неисправностей при эксплуатации оборудования.
10. Гарантийные обязательства.
11. Сведения об утилизации.

Приложения:

- инструкция по сборке и установке оборудования.
- инструкция по техническому обслуживанию оборудования.

1. Основные сведения об оборудовании

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1.1. Назначение: | Качели бабочка |
| 1.2. Артикул изделия: | NRO108-0401 |
| 1.3. Предприятие-изготовитель: | KOMPAN |
| 1.4. Страна изготовителя: | Новосибирская республика |
| 1.5. Дата выпуска: | 2020 |

- 1.6. Оборудование предназначено для детей от 2 лет и создает условия:
- обеспечивающие физическое развитие ребенка;
- развивающие координацию движений, преодоление страха высоты, ловкость и смелость, чувство коллективизма в массовых играх.

1.7. Оборудование изготовлено в соответствии с стандартом EN1176-1:2017.

2. Основные технические данные

- | | |
|-----------------------------------|--------------|
| 2.1. Размеры оборудования: | 1600*1400 мм |
| 2.2. Высота оборудования: | 700 мм |
| 2.3. Высота элементов над землей: | 0 мм |

3. Комплектность

- 3.1. Комплектность оборудования определяется в соответствии с инструкцией по сборке.

4. Сведения о приёмке оборудования

- 4.1. Оборудование принято к выпуску службой качества предприятия-изготовителя.
4.2. Оборудование изготовлено в соответствии с требованиями действующих нормативных документов и признано годным к эксплуатации.



КОПИЯ ВЕРНА

КОПИЯ ВЕРНА

5. Сведения об упаковке, перевозке и хранении оборудования.

5.1. Оборудование поставляется в индивидуальной заводской упаковке, маркированной заводом-изготовителем. Упаковка препятствует повреждению оборудования при его транспортировке.

5.2. Особые условия перевозки не устанавливаются.

5.3. Оборудование должно храниться в закрытом, проветриваемом помещении, исключающем воздействие атмосферных осадков.

6. Инструкция по сборке и установке оборудования.

6.1. Сборка и установка может проводиться предприятием-изготовителем или другими юридическими и физическими лицами, располагающими необходимой для этого материально-технической базой и квалификацией.

6.2. Сборка и установка оборудования проводится на ровной площадке, свободной от насаждений. Размер площадки не менее 4580*4540 мм.

6.3. Перед началом сборки и установки необходимо:

- изучить документацию, прилагаемую к оборудованию;
- проверить комплектацию согласно инструкции по сборке и установке оборудования;
- при проведении монтажных работ необходимо соблюдать требования безопасности;
- сборка и установка оборудования проводится исключительно в соответствии с инструкцией.

6.4 После сборки оборудования, необходимо удалить элементы упаковки.

7. Правила безопасной эксплуатации оборудования.

7.1. Оборудование предназначено для детей от 2 лет. Конкретные ростовые-весовые показатели (отраженные) не устанавливаются.

7.2. На игровой площадке с установленным оборудованием дети должны находиться под присмотром родителей, воспитателей или иных сопровождающих взрослых.

7.3 На поверхности игровой площадки не должно быть посторонних предметов, острых элементов, выступов и травмирующих включений.

7.4. Максимальная высота свободного падения 0 мм.

В виде ударопоглощающего покрытия, под оборудованием в зоне приземления предприятие-изготовитель рекомендует использовать синтетическое покрытие (резиновая плитка) минимальной толщиной 30 мм в соответствии с испытаниями по критерию ИС ГОСТ Р EN 1177.

Ударно-поглощающее покрытие допустимо выбирать в соответствии с ГОСТ 52169-2012 пункт 4.3.26.9.

Примеры ударнопоглощающих покрытий зоны приземления приведены в таблице 1.

Таблица 1

Штукатурные материалы	Разрешенный размер частиц	Минимальная толщина, мм ¹	Критическая высота падения, мм
Рыхлая глина, торф	-	-	<1000
Древесная кора	20-40	200	<2000
		300	<3000
Древесная стружка	5-30	200	<2000
		300	<3000
Песок ²	0,2-2	200	<2000
		300	<3000
Гравий ²	2-8	200	<2000
		300	<3000
Синтетические покрытия (резиновая плитка, маты, вспененные резиновые покрытия)	-	В соответствии с испытаниями по критерию ИС ГОСТ Р EN 1177	

¹ Для сыпучих материалов толщину слоя необходимо увеличивать на 100 мм для компенсации вытеснения материала при эксплуатации покрытия.

² Песок/гравий не должен содержать загрязнений или острых элементов.

7.5. В целях обеспечения безопасности эксплуатации оборудования эксплуатант (владелец) должен ежедневно проводить регулярный визуальный осмотр оборудования и поверхности игровой площадки, на которой оборудование установлено.

7.6. Один раз в три месяца необходимо проводить функциональный осмотр оборудования, включающий проверку узлов крепления, оценку износа элементов и общей устойчивости конструкции.

7.7. Полный осмотр и техническое обслуживание оборудования должны проводиться ежегодно.

7.8. Результаты осмотров и технического обслуживания оборудования фиксируются в Отчете по обслуживанию, являющемся составной частью инструкции по техническому обслуживанию.

7.9. Если во время осмотра будут обнаружены какие-то неполадки, то они должны быть немедленно устранены, а если это невозможно, то оборудование должно быть закрыто для детей.

7.10 Эксплуатация неисправного оборудования не допускается.

8. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации

8.1. Оборудование предназначено для эксплуатации в различных климатических условиях, необходимость в консервации не предусмотрена документацией предприятия-изготовителя.

8.2. Перед началом эксплуатации детского игрового оборудования необходимо провести визуальный осмотр, проверить узлы крепления и общую прочность (устойчивость) конструкции.

8.2 Инструкция по техническому обслуживанию оборудования прилагается.

9. Учет неисправностей при эксплуатации.

8.1. Учет неисправностей, возникающих при эксплуатации, и выполненные работы по их устранению, фиксируется в Отчете по обслуживанию, являющемся составной частью Инструкции по обслуживанию.

Все замечания и предложения по устранению неисправностей направлять в сервисный центр ООО "Компаш".

10. Гарантийные обязательства.

10.1. Гарантия предприятия-изготовителя распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации оборудования в период гарантийного срока.

10.2. Классификация материалов по срокам гарантии.

20 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие производственных дефектов или разложения панелей HDPE и HPE в любых климатических условиях. Панели максимально устойчивы к ультрафиолетовому излучению, но со временем некоторые цвета могут быть подвержены выцветанию, что не является гарантийным случаем.

10 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для всех окрашенных и других неокрашенных стальных и металлических деталей, цельных пластмассовых элементов, фанерных панелей с покрытием и специальных деталей из дерева.

5 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для трубов, окрашенных металлических деталей, деталей из формованной пластмассы, узлов шарикоподшипников, конструкций с сеткой для лазания.

2 года гарантии - предоставляется на нарушение функциональности вследствие дефектов материала или производства для подвижных пластмассовых и металлических деталей, а также спортивных сеток.

10.3. Гарантия не распространяется на случаи естественного износа и истирания, коррозии поверхности металлических деталей, обесцвечивания поверхности и другие проблемы косметического характера, а также на неисправности, возникшие вследствие неправильного использования или вандализма.

10.4. Гарантийный срок исчисляется с момента приобретения оборудования покупателем, при условии соблюдения требования ГОСТ Р 52301-2013 "Оборудование и покрытие детских игровых

плавидок. Безопасность при эксплуатации. Общие требования и соблюдение правил эксплуатации оборудования. Гарантия распространяется только на детали, находящиеся под действием гарантии.
10.5 Срок службы оборудования 15 лет, при условии, что оборудование бережно использовалось и обслуживалось должным образом.

11. Общие принципы для утилизации:

11.1. Материалы, которые должны быть собраны для утилизации:

- Нержавеющая сталь
- Алюминий
- PE (полиэтилен) - всех типов

11.2 Материалы, которые должны сжигаться при высокой температуре (промышленное сжигание):

- HPL (High Pressure Laminate)
- Клееная фанера
- PUR (полиуретан)
- Другие пластики

11.3. Материалы, которые должны быть утилизированы в соответствии с местными правилами:

- Дерево, обработанное под давлением
- Гальванизированная сталь
- Сталь, окрашенная порошковой краской

Инструкция по монтажу оборудования.



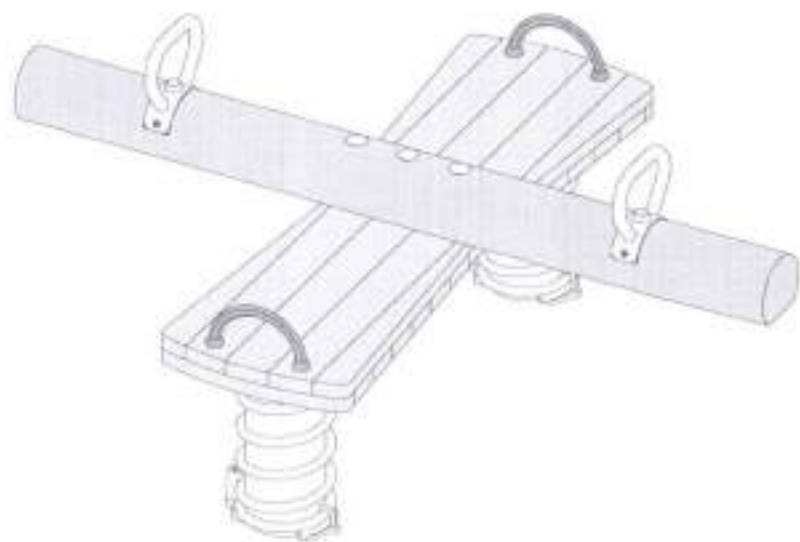
KOMPAN!

NRO108-0001

NRO108-0011

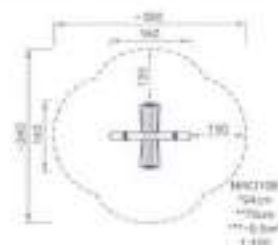
NRO108-0401/FSC

NRO108-0411/FSC



VNRO108XXXX-01 2014/03/01 Part 3/3

Safety zone in accordance with EN 1176
 Sicherheitsabstand gemäß EN 1176
 Espace d'évolution selon EN 1176
 Zona de seguridad según EN 1176
 Distanza di sicurezza in conformità con lo standard EN 1176
 Veiligheidsgebied in overeenstemming met EN 1176
 Säkerhetsområde enligt EN 1176
 Sikkerhedsareal ifølge EN 1176
 Зона безопасности в соответствии с EN 1176
 EN1176-normin mukainen turva-alue



• Free height of fall
 Free Fallhöhe
 Hauteur de chute libre
 Altura de caída libre
 Altezza di caduta libera
 Vrije valhoogte
 Fri fallhøgt
 Fri fallhöjd
 Высота свободного падения
 Vapaa putouskorkeus

All measurements are in cm
 Alle Dimensionen in cm
 Toutes les dimensions sont indiquées en cm
 Todas las medidas están indicadas en cm
 Tutte le misure sono in cm
 Alle afmetingen in cm
 Alle måltid i centimeter
 Alle mätningar i centimeter
 Alle määritelmät on cm
 Kaikki mitat on ilmoitettu senttimetreinä

Please note: The safety zone shown on this drawing is in accordance with EN 1176. There may be some locations where a larger safety zone is required. If in doubt, please contact your play consultant.

Achtung: Der angegebene Sicherheitsabstand entspricht EN 1176. Bestimmte Länder schreiben größere Sicherheitsabstände vor. Bitte wenden Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren Berater.

Attention: l'espace d'évolution montré est conforme à EN 1176. Dans certains pays, un espace d'évolution plus grand peut être exigé. Prière de contacter notre conseiller en cas de doute.

Observe: La zona de seguridad demostrada en este dibujo cumple con EN 1176. En algunos sitios puede ser necesaria una zona de seguridad más grande. En caso de tener alguna duda, por favor póngase en contacto con nuestro consultor.

Attenzione: la distanza di sicurezza specificata è conforme ai requisiti EN 1176. In alcuni paesi, le norme locali possono richiedere distanze di sicurezza maggiori. In caso di dubbi, contattare il nostro consulente.

N.B.: het getoonde veiligheidsgebied is in overeenstemming met EN 1176. In sommige landen kan een groter veiligheidsgebied vereist zijn. In geval van twijfel onze adviseur raadplegen.

Obs.: Det markerede sikkerhedsområdet følger EN 1176. I visse lande kan der findes krav på større sikkerhedsområde. Kontakta vänligen vår konsulent om du är osäker.

Obs.: Det viste sikkerhedsareal er i overensstemmelse med EN 1176. I nogle lande kan der være krav om større sikkerhedsareal. Kontakt venligst vores konsulent ved tvivlsspørgsmål.

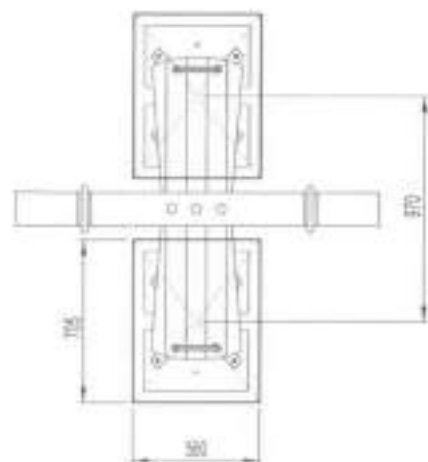
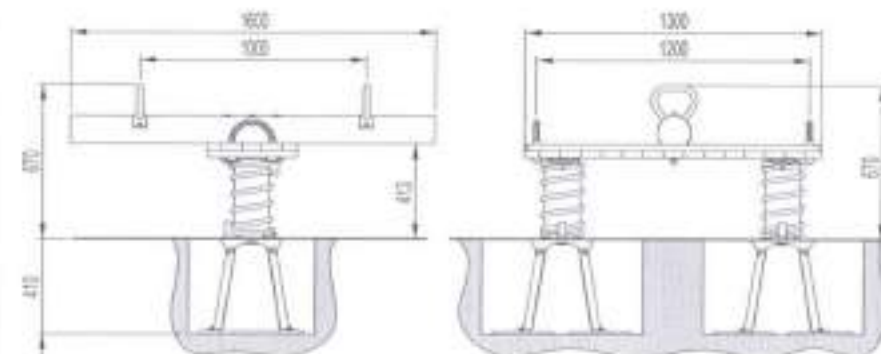
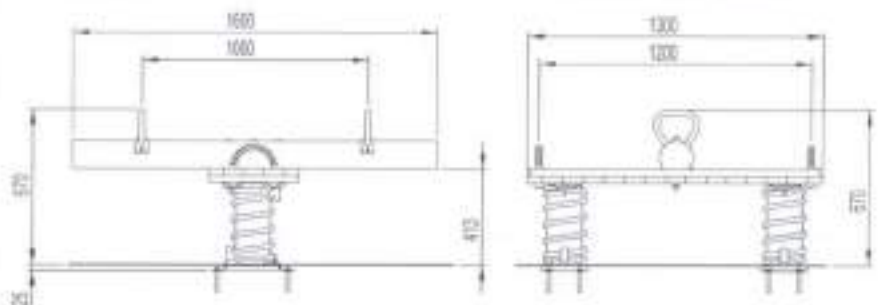
Внимание: Зона безопасности указана в соответствии с EN 1176. Возможны случаи, когда требуется увеличение зоны безопасности. В затруднительных случаях обращайтесь к Вашему консультанту.

Huom: Tämä piirustus on turva-alue on EN1176-normin mukainen. Joissain sijoituspaikoissa saatetaan edellyttää suurempaa turva-alueita. Jos olet epävarma, otathan yhteyttä KOMPANIN.

Copyright©KOMPAAS



NRO108-0001
 NRO108-0011

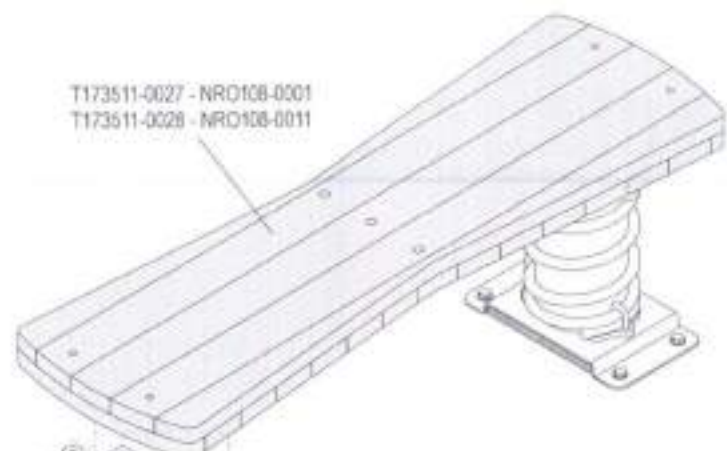


NRO108-0401/FSC
 NRO108-0411/FSC

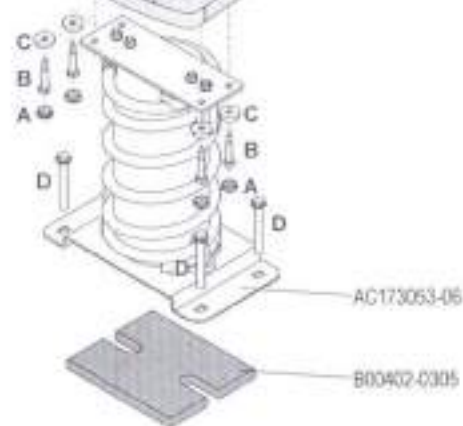
Copyright©KOMPAAS



NRO108-0001
NRO108-0011



T173511-0027 - NRO108-0001
T173511-0028 - NRO108-0011



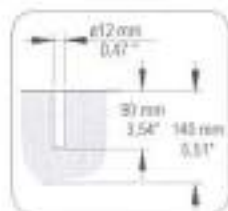
AC173053-06

B00402-0305



M12x100
400317

400317 - 12 mm

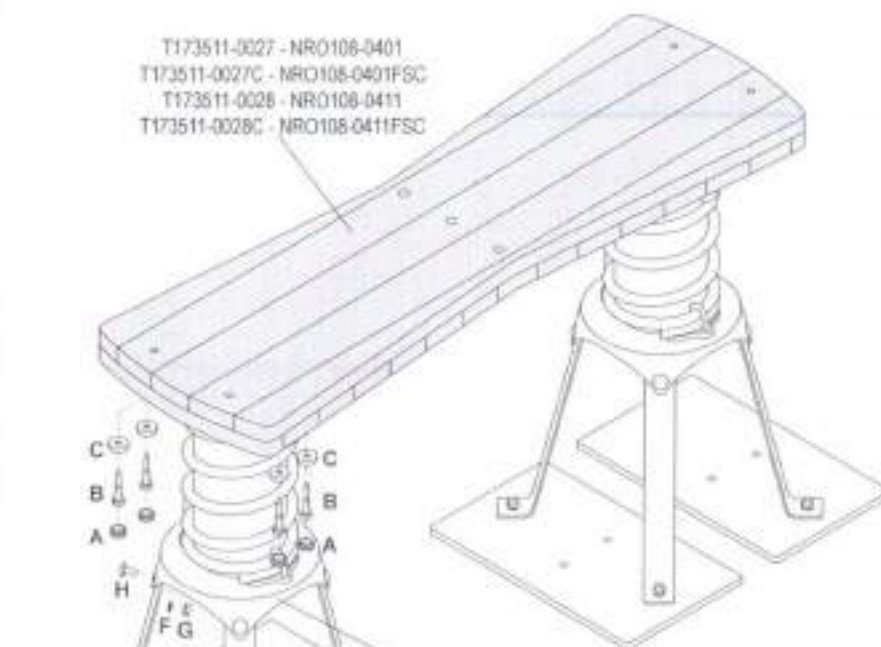


VMRO108XXXX-01 20140601 PwR.lu

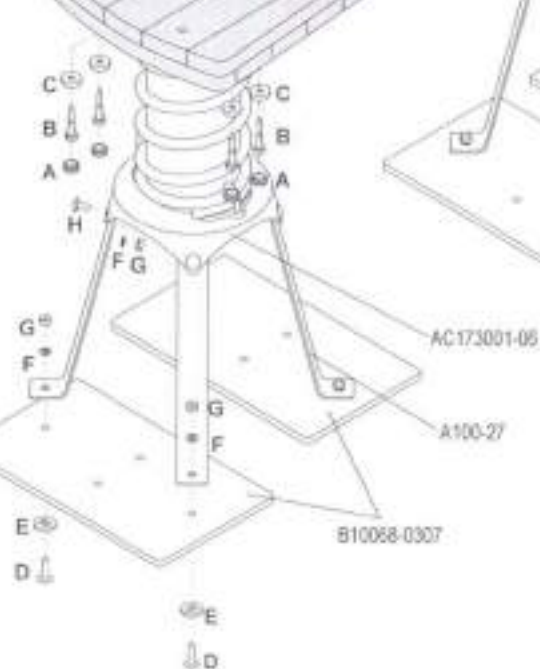
CopyrightKOMPAAS



NRO108-0401/FSC
NRO108-0411/FSC



T173511-0027 - NRO108-0401
T173511-0027C - NRO108-0401FSC
T173511-0028 - NRO108-0411
T173511-0028C - NRO108-0411FSC



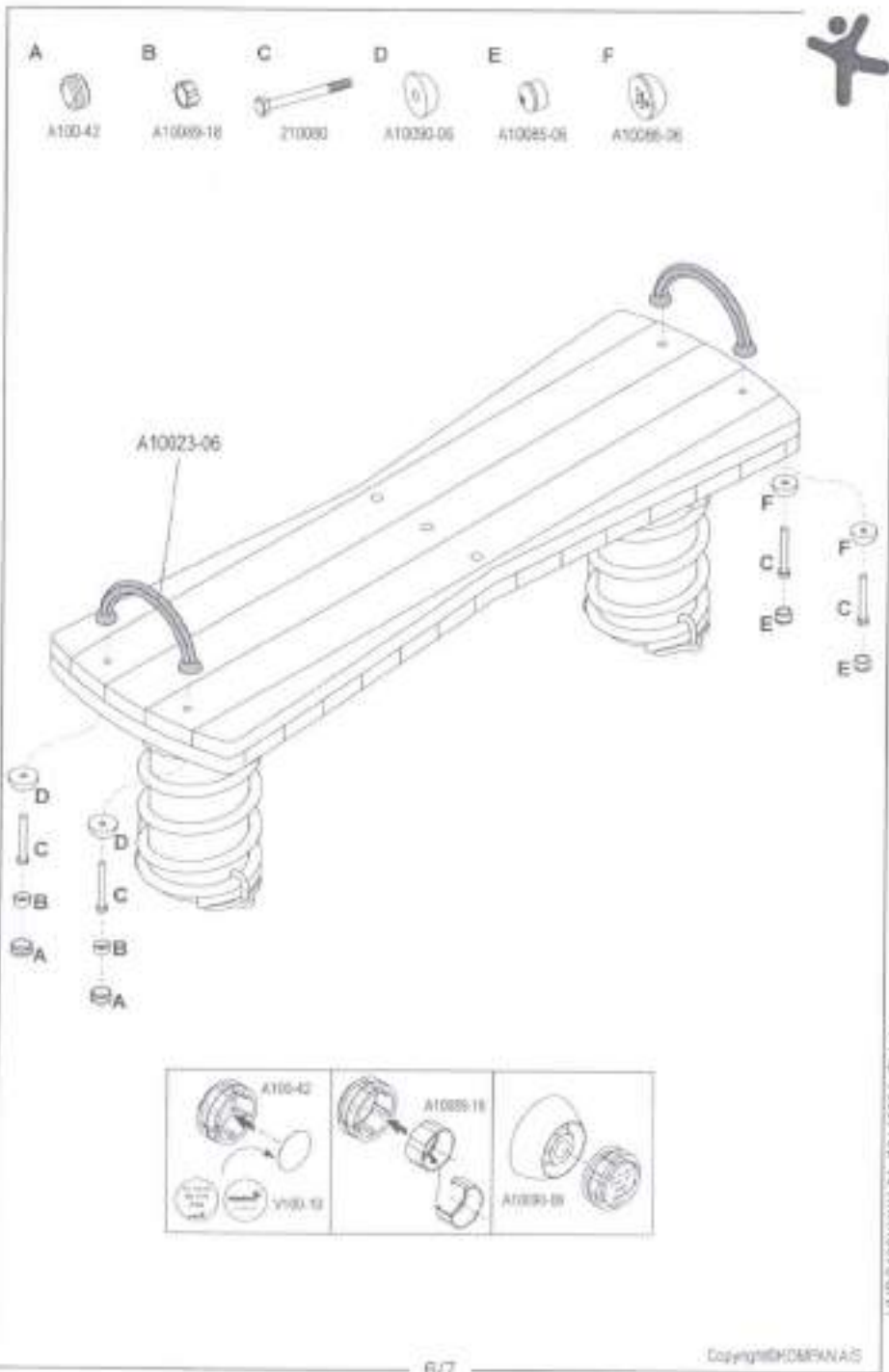
AC173001-06

A100-27

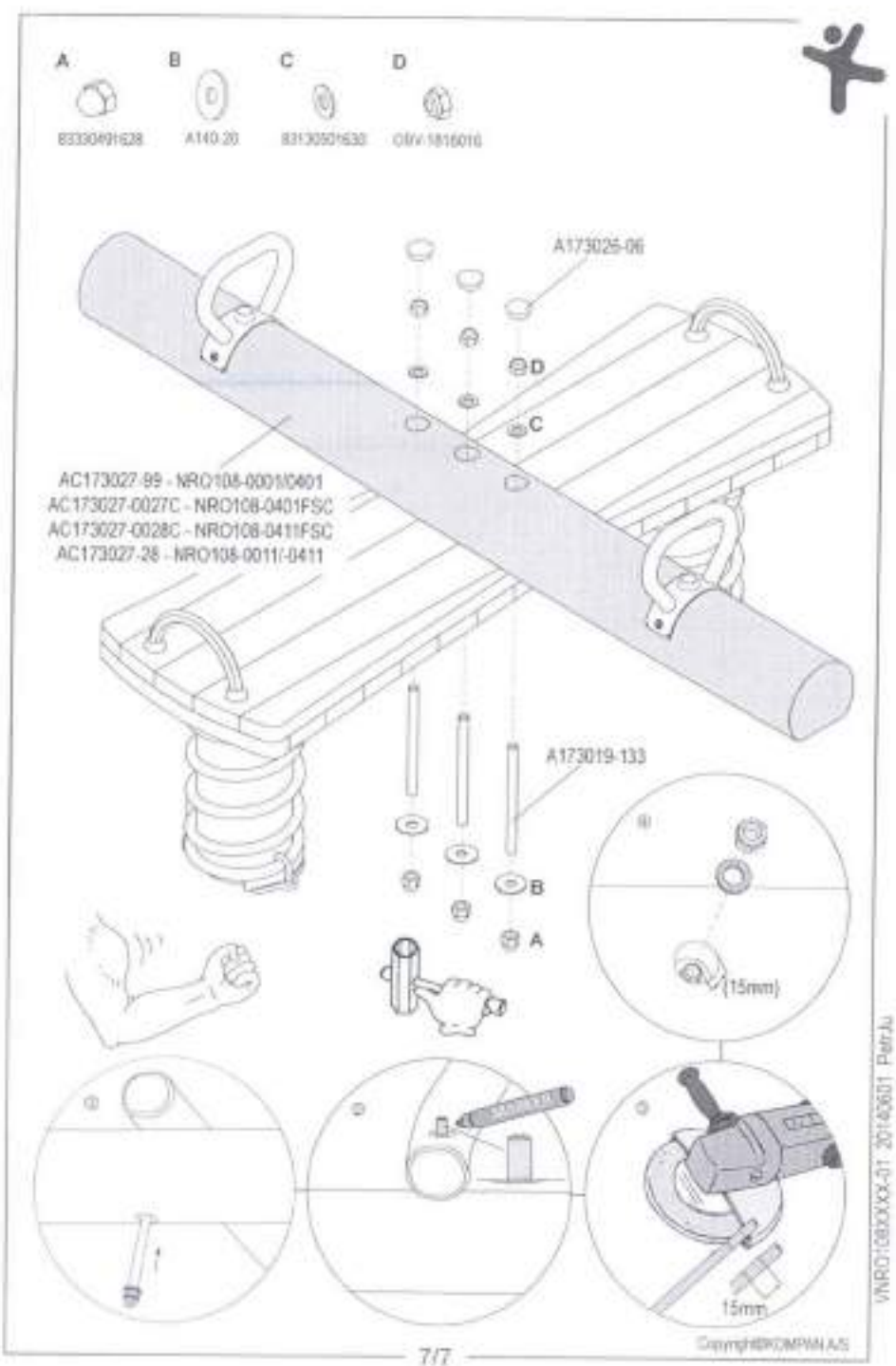
B10068-0307

VMRO108XXXX-01 20140601 PwR.lu

CopyrightKOMPAAS



VNRO108XXXX-01 20140601 Petru



VNRO108XXXX-01 20140601 Petru

KOMPAN

Детское игровое оборудование

ПАСПОРТ

NRO904-1101



Москва

Содержание.

1. Основные сведения об изделии.
2. Основные технические данные.
3. Комплектность.
4. Свидетельство об упаковке.
5. Инструкция по монтажу.
6. Правила безопасной эксплуатации.
7. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации.
8. Учет неисправностей при эксплуатации.
9. Гарантийные обязательства.

Приложения :

- инструкция по сборке и установке изделия.
- инструкция по обслуживанию.

1. Основные сведения об изделии

1.1. Наименование:	Качели с 2-мя сиденьями
1.2. Артикул изделия:	NRO904-1101
1.3. Предприятие изготовителя:	KOMPAN
1.4. Страна изготовителя:	Чешская республика
1.4. Дата выпуска:	2020

1.5. Оборудование предназначено для детей от 3 лет и отвечает следующим требованиям:
 - обеспечивает безопасность ребенка;
 - развивает навыки координации движений, предотвращает страхи высоты, дождя и смелость, чувство коллективизма в массовых играх.

2. Основные технические данные

2.1. Размеры изделия	4150*1610 мм
2.2. Высота изделия	2900 мм
2.3. Высота возможного падения	1500 мм

3. Комплектность

3.1. Комплектность изделия определяется в соответствии с инструкцией по сборке.

4. Свидетельство об упаковке.

4.1. Изделие поставляется в индивидуальной заводской упаковке, маркированной заводом изготовителем. Упаковка препятствует повреждению оборудования при его транспортировке.

5. Инструкция по монтажу.

5.1. Монтаж детского игрового комплекса может проводиться предприятием-изготовителем или другими юридическими и физическими лицами, располагающими необходимой для этого материально-технической базой и квалификацией.

5.2. Установка изделия проводится на ровной площадке, свободной от насаждений. Размер площадки



КОПИЯ ВЕРНА

не менее 8000-3190 мм.

5.3. На поверхности игровой площадки не должно быть посторонних предметов, острых элементов, выступов и травмирующих включений.

5.4. Перед началом монтажа необходимо:

- изучить документацию;
- проверить комплектность согласно инструкции по сборке и установке изделия прилагаемой к изделию;
- при проведении монтажных работ необходимо соблюдать требования безопасности;
- сборка детского игрового комплекса проводится согласно инструкции по сборке и установке изделия.

6. Правила безопасной эксплуатации

- Изделие предназначено для детей от 3 лет.
- Дети должны находиться на изделии под присмотром родителей, воспитателей или сопровождающих взрослых.
- В целях обеспечения безопасной эксплуатации оборудования эксплуатант (владелец) должен ежедневно проводить регулярный визуальный осмотр.
- Если во время осмотра будут обнаружены какие-то неполадки, то они должны быть немедленно устранены, а если это невозможно, то оборудование должно быть закрыто для детей.

7. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации

- Перед началом эксплуатации детского игрового комплекса проводят визуальный осмотр, проверяют узлы крепления и прочность конструкции.
- Инструкция по осмотру и обслуживанию изделия прилагается.

8. Учёт неисправностей при эксплуатации.

8.1. Учёт неисправностей, возникающих при эксплуатации, и выполненные работы по их устранению, фиксируется в Отчёте по обслуживанию, являющемся составной частью Инструкции по обслуживанию. Все замечания и предложения по устранению неисправностей направлять в сервисный центр Компан.

9. Гарантийные обязательства.

Условия гарантийного обслуживания

Гарантия распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации изделия в период гарантийного срока.

Классификация материалов по срокам гарантии

20 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие производственных дефектов или разложения панелей HDPE и HDI, в любых климатических условиях. Панели максимально устойчивы к ультрафиолетовому излучению, но со временем некоторые цвета могут быть подвержены выцветанию.

10 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для всех оцинкованных и других необработанных стальных и металлических деталей, цветных пластмассовых элементов, фанерных панелей с покрытием и специальных деталей из дерева.

5 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для пружин, окрашенных металлических деталей, деталей из формованной пластмассы, узлов шарикоподшипников, конструкций с сеткой для лазания.

2 года гарантии - предоставляется на нарушение функциональности вследствие дефектов материала или производства для подвижных пластмассовых и металлических деталей, а также спортивных сеток.

Гарантия не распространяется на случаи естественного износа и повреждения.

шероховатости поверхности металлических деталей, обеспечивающая шероховатости и другие проблемы совместимости лазания, и также на неисправности вследствие неправильного использования или вандализма.

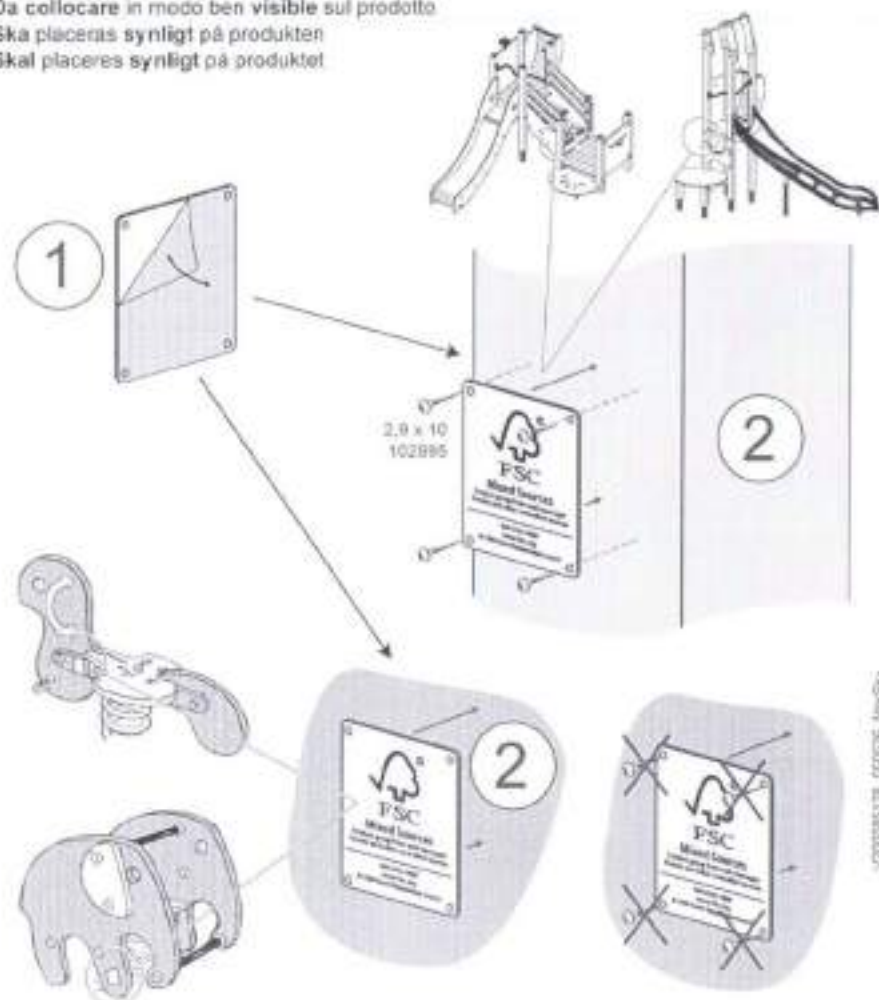
Более подробная информация представлена в гарантийном свидетельстве.



KOMPANI

AB200085-128

Must be placed visibly on the product
Ist gut sichtbar am Produkt anzubringen
A placer impérativement à un endroit visible sur le produit
Debe colocarse en lugar visible en el producto
Da collocare in modo ben visibile sul prodotto
Ska placeras synligt på produkten
Skal placeres synligt på produktet



©2008/05/128 000005 Swedish

11

KOMPANI

NRO904-1101

NRO904-1111

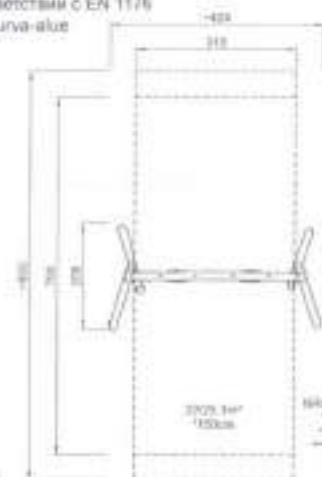
ART906-1101



VNR0904XXXX 20130531 Feb-JH



Safety zone in accordance with EN 1176
 Sicherheitsabstand gemäß EN 1176
 Espace d'évolution selon EN 1176
 Zona de seguridad según EN 1176
 Distanze di sicurezza in conformità con lo standard EN 1176
 Veiligheidsgebied in overeenstemming met EN 1176
 Säkerhetsområde enligt EN 1176
 Säkerhetsarea enligt EN 1176
 Зона безопасности в соответствии с EN 1176
 EN1176-nomin mukainen turva-alue



All measurements in mm
 Alle Målinger i mm
 Toutes les dimensions sont indiquées en mm
 Todas las medidas están indicadas en mm
 Tutte le misure sono in mm
 Alle afmetingen zijn in mm
 Alla mätt är angivna i mm
 Alle mitat er angivet i mm
 Alle määritelmät on mm
 Kaikki mitat ilmoitetaan millimetreinä

Free height of fall
 Free Fallhöhe
 Hauteur de chute libre
 Altura de caída libre
 Altezza di caduta libera
 Vrij valhoogte
 Fri fallhöjd
 Fri fallhöhe
 Suoran laskeutumisen korkeus
 Vapa pudotuskorkeus

Please note: The safety zone shown on this drawing is in accordance with EN 1176. There may be some locations where a larger safety zone is required. If in doubt, please contact your play consultant.

Achtung: Der angegebene Sicherheitsabstand entspricht EN 1176. Bestimmte Länder schreiben größere Sicherheitsabstände vor. Bitte wenden Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren Berater.

Attention: l'espace d'évolution montré est conforme à EN 1176. Dans certains pays, un espace d'évolution plus grand peut être exigé. Prière de contacter notre conseiller en cas de doute.

Observar: La zona de seguridad demostrada en este dibujo cumple con EN 1176. En algunos sitios puede ser necesaria una zona de seguridad más grande. En caso de tener alguna duda, por favor póngase en contacto con nuestro consultor.

Attenzione: la distanza di sicurezza specificata è conforme ai requisiti EN 1176. In alcuni paesi, le norme locali possono richiedere distanze di sicurezza maggiori. In caso di dubbi, contattare il nostro consulente.

N.B.: het getoonde veiligheidsgebied is in overeenstemming met EN 1176. In sommige landen kan een groter veiligheidsgebied vereist zijn. In geval van twijfel onze adviseur raadplegen.

Obs.: Det markerede sikkerhedsområde følger EN 1176. I visse lande kan det findes krav på større sikkerhedsområde. Kontakt venligst vor konsulent om du er usikker.

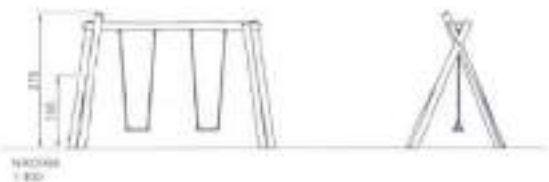
Obs.: Det viste sikkerhedsareal er i overensstemmelse med EN 1176. I nogle lande kan der være krav om større sikkerhedsareal. Kontakt venligst vores konsulent ved tvivlsspørgsmål.

Внимание: Зона безопасности указана в соответствии с EN 1176. Возможны случаи, когда требуется увеличение зоны безопасности. В затруднительных случаях обращайтесь к Вашему консультанту.

Huusi: Tämbin näidatult turva-ala on EN1176-nomin mukainen. Jossain ajutuspaikoissa saattaa edellyttää suurempaa turva-ala. Jos olet epävarma, otathan yhteyttä KOMPANIN OsastoKOMONIAS

VNR0504XXXXX 20130531 Petrus

Safety zone in accordance with EN 1176
 Sicherheitsabstand gemäß EN 1176
 Espace d'évolution selon EN 1176
 Zona de seguridad según EN 1176
 Distanze di sicurezza in conformità con lo standard EN 1176
 Veiligheidsgebied in overeenstemming met EN 1176
 Säkerhetsområde enligt EN 1176
 Sikkerhedsareal ifølge EN 1176
 Зона безопасности в соответствии с EN 1176
 EN1176-normin mukainen turva-alue



Free height of fall
 Free Fallhöhe
 Hauteur de chute libre
 Altura de caída libre
 Altezza di caduta libera
 Vrije valhoogte
 Fri fallhøid
 Fri faldhøjde
 Высота свободного падения
 Vapaa pudotuskorkeus

All measurements in mm
 Alle afmålinger i mm
 Toutes les dimensions sont indiquées en mm
 Todos los dibujos están indicados en mm
 Tutti i disegni sono in mm
 Alle afmetingen zijn in mm
 Alle mål er i millimeter
 Alle määritelmät on millimetreinä
 Alle määrittelyt on millimetreinä

Please note: The safety zone shown on this drawing is in accordance with EN 1176. There may be some locations where a larger safety zone is required. If in doubt, please contact your play consultant

Achtung: Der angegebene Sicherheitsabstand entspricht EN 1176. Bestimmte Länder schreiben größere Sicherheitsabstände vor. Bitte wenden Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren Berater.

Attention: L'espace d'évolution montré est conforme à EN 1176. Dans certains pays, un espace d'évolution plus grand peut être exigé. Prière de contacter notre conseiller en cas de doute.

Observe: La zone de seguridad demostrada en este dibujo cumple con EN 1176. En algunos sitios puede ser necesario una zona de seguridad más grande. En caso de tener alguna duda, por favor póngase en contacto con nuestro consultor.

Attenzione: la distanza di sicurezza specificata è conforme ai requisiti EN 1176. In alcuni paesi, le norme locali possono richiedere distanze di sicurezza maggiori. In caso di dubbi, contattare il nostro consulente.

N.B.: het getoonde veiligheidsgebied is in overeenstemming met EN 1176. In sommige landen kan een groter veiligheidsgebied vereist zijn. In geval van twiifel onze adviseur raadplegen.

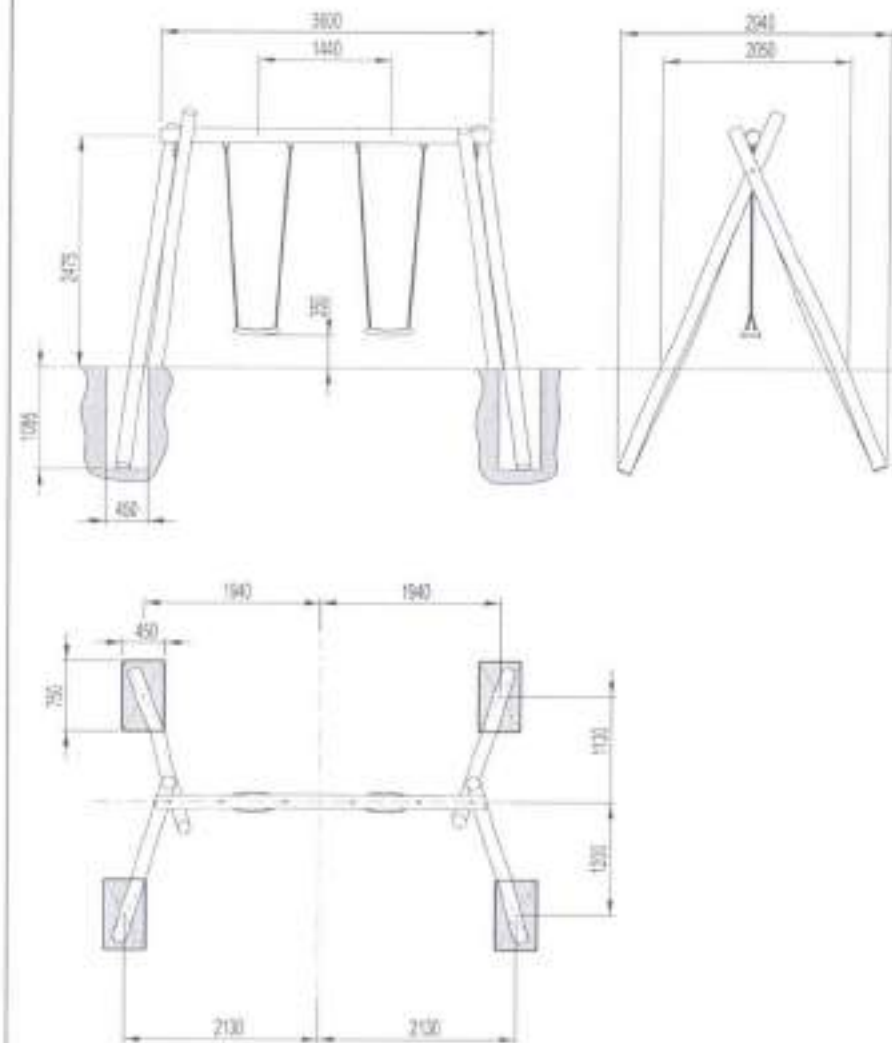
Obs: Det markerede sikkerhedsområde følger EN 1176. I vissa länder kan det finnas krav på större säkerhetsområde. Kontakta vänligen vår konsult om du är osäker.

Obs: Det viste sikkerhedsareal er i overensstemmelse med EN 1176. I nogle lande kan der være krav om større sikkerhedsareal. Kontakt venligst vores konsulent ved tvivsspørgsmål.

Внимание: Зона безопасности указана в соответствии с EN 1176. Возможны случаи, когда требуется увеличение зоны безопасности. В затруднительных случаях обращайтесь к Вашему консультанту.

Huom: Tämän piirustuksen turva-alue on EN1176-normin mukainen. Jossaasi kysyttävääksää saatetaan edellyttää suurempaa turva-alueita. Jos oiel epävarma, oiahtaan yhteyttä KOMPAANin.

Copyright©KOMPAAN AS



Important! The concrete must be sufficiently hardened before the play item may be used.
Total volume of concrete: Min. 0,320 m³

Wichtig! Vor der Inbetriebnahme des Spielzeugs muß der Beton ausreichend abgetunden haben.
Betonverbrauch insgesamt: mind. 0,320 m³

Important! Le béton doit avoir suffisamment durci avant de mettre en service l'équipement de jeux.
Consommation totale de béton: au minimum 0,320 m³

Important! El hormigón debe estar suficientemente endurecido antes de comenzar a utilizar el equipo de juego.
Consumo total de hormigón: Min. 0,320 m³

Important! Prima de utilizzare le attrezzature da gioco, il cemento deve essere sufficientemente solidificato.
Volume totale di cemento: min. 0,320 m³

Belangrijk! Het beton moet voldoende gehard zijn voordat het speeltoestel in gebruik wordt genomen.
Totale benodigde hoeveelheid beton: min. 0,320 m³

Viktigt! Betongen måste ha nårdast tillräckligt innan lekredskapet börjar användas.
Total betonggång: min. 0,320 m³

Viktigt! Betonen skal være tilstrækkeligt hærdet, før legeredskabet tages i brug.
Totalt betonforbrug: Min. 0,320 m³

Важно! Перед использованием сооружений убедитесь, что бетон затвердел.
Суммарный объем бетона: мин. 320 м³

HUOM! Betonin suhteen on otettava tarpeeksi kova, ennen kuin leikkivälineitä saa käyttää.
Betonin määrän minimikokonaismäärä: 0,320 m³

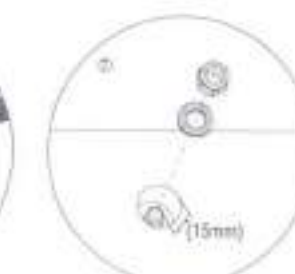
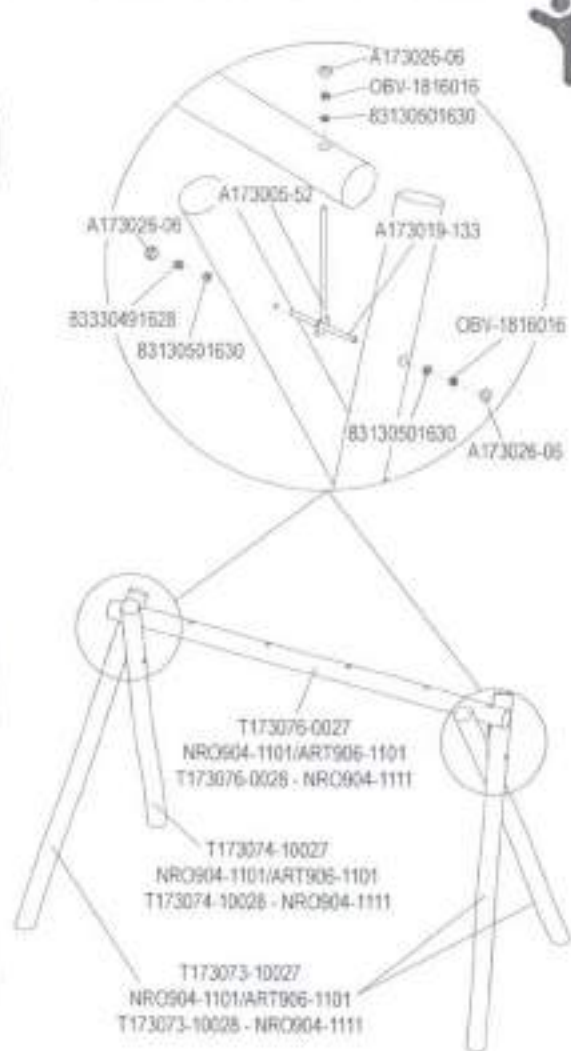
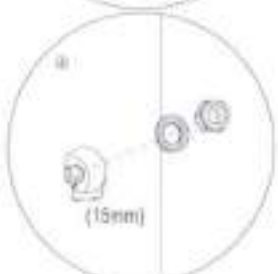
Compacted soil / hard ground
Terre compactée / Erde
Terreno compactato
Terreno compactado
Kompromenat jord / fast underlag
Kompromenat jord / fast underlag
doughstampte grond / vaste grond
verdichtete Bodenmaterial
Tiivistetty maapohja
упрочнённый грунт/твёрдая почва

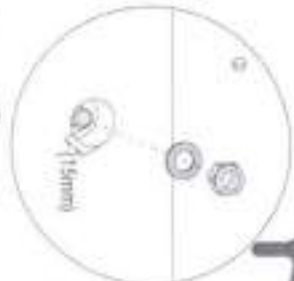
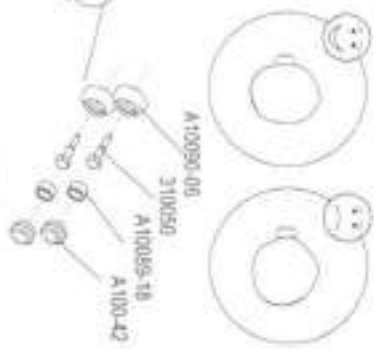
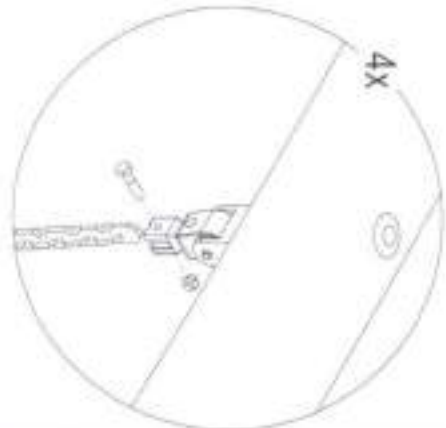
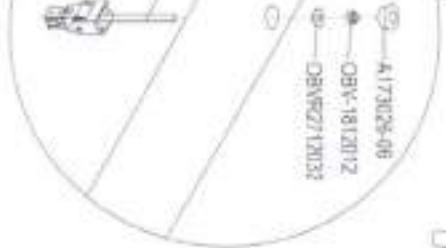
Loose fill
Materiaux fluents
Lössers material
Materiel scabro
Materiale scabro
Löss / fyllingsmaterial
Löss / fyllingsmaterial
Loose Bodenmaterial
Hönselmaterial
Автоматический
туштығы материал

Concrete: 0,320 m³
45 x 75 x 25cm
Beton - betong
Cemento - beton
Betong - Beton
Beton - Beton

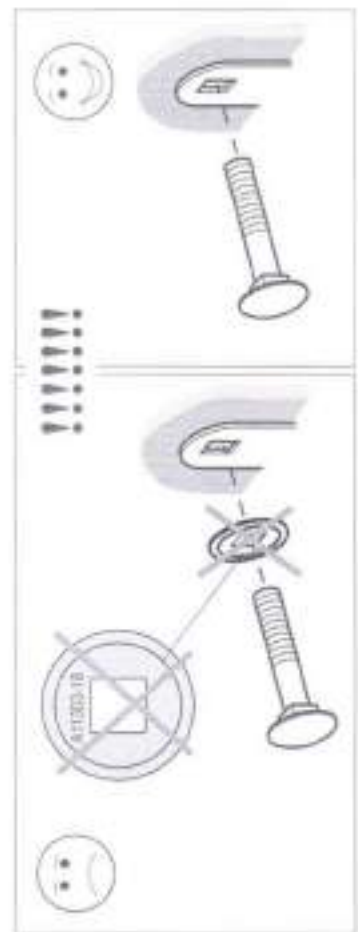


$\pi + P = 425 \text{ cm}$





VNR0904XXXX 20130531 Petju



Do-Nut vejledning
 Do-Nut - Anleitung
 Do-Nut instructions
 Instrucciones del Do-Nut
 Instructions Do-Nut
 Istruzioni per Do-Nut
 Do-Nut handleiding
 Do-Nut anvisningar
 Do-Nut инструкция

V00021 000901 MaSky

KOMPAN!
 Playful Living



EN

Important! Do not put DO-NUT caps on the DO-NUTs until the KOMPAN Product is completely assembled and all bolts are tightened.

DE

Achtung! DO-NUT-Kappen erst anbringen, wenn die ganze Anlage aufgestellt und sämtliche Bolzen angezogen sind.

FR

Important ! Ne mettez les capsules DO-NUT qu'une fois la combinaison entièrement montée et lorsque tous les boulons auront été solidement serrés.

ES

(importante) No coloque las tapaderas DO-NUT hasta juntar toda la combinación y fijar todos los pernos.

IT

Importante! Non applicare i cappucci DO-NUT prima di aver montato tutto il Peschereccio ed aver stretto bene tutti i bulloni.

NL

Belangrijk! Zet de DO-NUT kappen niet op hun plaats voordat de hele combinatie in elkaar zit en alle bouten gespannen zijn.

SV

Viktigt! Vänta med att slå på DO-NUT-buttarna tills hela anläggningen är monterad och alla skruvar åtdragna.

DA

Vigtigt! Vent med at slå DO-NUT-hæfterne på, til hele anlægget er samlet og alle bolte er fastspændt.

RUS

Внимание! Не устанавливайте DO-NUTы (заглушки) до окончания сборки и затягивания всех болтов.